

# GEMEINDEBLATT

AMTSBLATT DER GEMEINDE HILZINGEN MIT DEN ORTSTEILEN

Tradition und Fortschritt

HILZINGEN  
IM HEGAU



Duchtlingen



Schlatt a. R.



Weiterdingen



Binningen



Riedheim

57. Jahrgang

51. Kalenderwoche

Donnerstag, 23. Dezember 2021

Nummer 51



Wir wünschen den Bürgerinnen und Bürgern der Gemeinde Hilzingen ein frohes Weihnachtsfest und einen guten Start ins neue Jahr: Bürgermeister Holger Mayer, Gemeinderäte Peter Graf und Alexander Baur, Ortsvorsteher Stefan Jäckle, Ortsvorsteher Egon Schmieder, Ortsvorsteher Stefan Rill, Ortsvorsteher Walter Mayer sowie die Mitglieder des Gemeinderates und der Ortschaftsräte.

## Corona-Testzentren in Hilzingen

### Testangebot Hegau-Halle

Die Gemeinde Hilzingen bietet in der Hegau-Halle ein Testzentrum an. Getestet wird jeden Montag und Mittwoch von 16 bis 19 Uhr und jeweils samstags von 9 bis 13 Uhr. Eine Anmeldung ist nicht notwendig.

### Testangebot Twielfeld Paketdepot A 81

In Twielfeld wurde im Paketshop »Paketdepot A81« (Weidgang 3) ein weiteres Testzentrum errichtet. Die aktuellen Testzeiten entnehmen Sie bitte der Homepage »Paketdepot-A81«.

### Neues DRK-Testzentrum im Vitaminmarkt in Hilzingen

Seit Montag, 13. Dezember 2021, gibt es im Vitaminmarkt in Hilzingen ein Corona-Testzentrum des Deutschen Roten Kreuz, Kreisverband Landkreis Konstanz, das an sechs Tagen geöffnet ist. Für das Testen wird kein Termin benötigt. Das Testergebnis wird in circa 15 Minuten nach der Durchführung des Tests vor Ort mitgeteilt und schriftlich bestätigt. Es werden ausschließlich Antigen-Schnelltests durchgeführt. Mitzubringen ist der Personalausweis. Mit der Corona-Warn-App ist die Registrierung vor Ort schneller. Öffnungszeiten: Montag bis Samstag, 10 bis 16 Uhr, Adresse: Vitaminmarkt, Killwies 9, Hilzingen.

Die Gemeindeverwaltung freut sich über diese zusätzlichen Angebote.

## Unsere Jubilare

26. Dezember 2021

- 75 Jahre: **Christa Schröder**, Forsterbahnried 9, Twielfeld

29. Dezember 2021

- 70 Jahre: **Liesbeth Christiana Meinert**, Büßlinger Str. 4, Schlatt a.R.

31. Dezember 2021

- 70 Jahre: **Kurt Wilhelm Merz**, Hinter-Hofen-Str. 4, Hilzingen

02. Januar 2022

- 85 Jahre: **Herbert Jäckle**, Grenzstr. 7, Riedheim

04. Januar 2022

- 85 Jahre: **Karl Gerhard Ritzi**, Grenzhof 1, Riedheim

05. Januar 2022

- 75 Jahre: **Ingeborg Hilda Meyer**, Büßlinger Str. 21a, Schlatt a.R.

- 70 Jahre: **Michael Antonius Woithe**, Brunnenstr. 3, Riedheim

06. Januar 2022

- 75 Jahre: **Ernst Walter Dreher**, Twielfeld 3F, Twielfeld

07. Januar 2022

- 80 Jahre: **Franco Tolazzi**, Oberstr. 28, Hilzingen

11. Januar 2022

- 70 Jahre: **Angelika Altenhof**, Im Winkel 9, Duchtlingen



## Abfuhrtermine

- |                 |             |
|-----------------|-------------|
| ■ Mi 29.12.2021 | Restmüll    |
| ■ Do 30.12.2021 | Gelber Sack |
| ■ Fr 07.01.2022 | Biomüll     |
| ■ Mo 10.01.2022 | Papier      |
| ■ Fr 14.01.2022 | Christbaum  |

Für nähere Informationen wenden Sie sich bitte an den Müllabfuhr-Zweckverband Rielasingen-Worblingen, Telefon 07731/9315-61, [www.mzv-hegau.de](http://www.mzv-hegau.de).

**Gelbe Säcke** sind im Rathaus, Bürgerbüro, EG, erhältlich.

## Apotheken-Notdienst

Do 23.12.

- **Scheffel-Apotheke Radolfzell**, Haselbrunnstr. 48

Fr 24.12.

- **Hohentwiel-Apotheke Singen**, Hegaustr. 14

Sa 25.12.

- **Stadt-Apotheke Tengen**, Marktstr. 7

- **Sonnen-Apotheke Radolfzell**, Hegaustr. 21

So 26.12.

- **Apotheke im Cano Singen**, Bahnhofstr. 25

Mo 27.12.

- **Wasmuth-Apotheke Mühlhausen**, Schloßstr. 40

Die 28.12.

- **Christophorus-Apotheke Engen**, Bahnhofstr. 3

- **Flora-Apotheke Radolfzell**, Brühlstr. 2

Mi 29.12.

- **Marien-Apotheke Singen**, Rielasinger Str. 172

Do 30.12.

- **Hochrhein-Apotheke Gailingen**, Rosenstr. 1

- **Hegau-Apotheke Steißlingen**, Langestr. 12

Fr 31.12.

- **Martinus-Apotheke Singen**, Uhlandstr. 48

Sa 01.01.

- **Apotheke am Berliner Platz Singen**, Überlinger Str. 4

So 02.01.

- **Ring-Apotheke Singen**, Ekkehardstr. 59c

Mo 03.01.

- **Hilzinger Marien Apotheke Hilzingen**, Hauptstr. 61

Die 04.01.

- **Scheffel-Apotheke Radolfzell**, Haselbrunnstr. 48

Mi 05.01.

- **Rosenegg-Apotheke Rielasingen**, Hauptstr. 5

- **City-Apotheke Engen**, Breitestr. 8

Do 06.01.

- **Viola-Apotheke Volkertshausen**, Bärenloh 3

Fr 07.01.

- **Marien Apotheke Singen**, Rielasinger Str. 172

Sa 08.01.

- **Central-Apotheke Singen**, Hegaustr. 26

So 09.01.

- **Martinus-Apotheke Singen**, Uhlandstr. 48

Mo 10.01.

- **Hohentwiel-Apotheke Singen**, Hegaustr. 14

Die 11.01.

- **Stadt-Apotheke Tengen**, Marktstr. 7

- **Sonnen-Apotheke Radolfzell**, Hegaustr. 21

Mi 12.01.

- **Apotheke am Berliner Platz Singen**, Überlinger Str. 4

Do 13.01.

- **Stadt-Apotheke Engen**, Vorstadt 8

Angaben ohne Gewähr. Tagesaktuelle Auskünfte zum jeweiligen Apotheken-Notdienst erhalten Sie aus dem Festnetz kostenlos über Telefon 0800/0022833.

### Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

das Jahr 2021 geht langsam zu Ende, hat Spuren hinterlassen und unser Leben geprägt. Die Corona-Krise hat uns alle nach wie vor fest im Griff. Weihnachtsmärkte und Weihnachtsfeiern sind abgesagt - Veranstaltungen, an denen wir »normalerweise« in gemütlicher Runde zusammenkommen und das Jahr ausklingen lassen könnten.

Der Jahreswechsel - auch wenn er in diesem Jahr erneut mit Einschränkungen einhergeht - ist die Zeit, in der wir innehalten, nachdenken und Hoffnung schöpfen. Gerade Werte wie Familienzusammenhalt, Nächstenliebe, Lebensfreundlichkeit, Wertschätzung und Dankbarkeit sollten in diesen Tagen groß geschrieben werden.

Trotz aller Herausforderungen blicken wir weiterhin optimistisch in die Zukunft. Ich hoffe sehr, dass wir unser Leben bald wieder in gewohnten Bahnen leben können.

Gemeinsam haben wir in unserer Gemeinde viel bewegt. Neben den Herausforderungen der Corona-Pandemie haben wir mit einem enormen Maßnahmenpaket zu kämpfen, das uns sowohl personell als auch finanziell viel abverlangt. Die nächsten Jahre werden von uns allen ein hohes Arbeitspensum erfordern, um die angesprochenen Projekte umzusetzen.

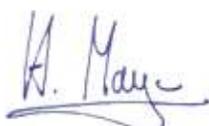
Ich möchte mich an dieser Stelle bei meinen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern in der Verwaltung, im Bauhof, im Freibad, in den Kindergärten und Schulen, bei der Feuerwehr und allen, die Tag für Tag ihr Bestes am jeweiligen Platz geben, bedanken. Auch dem Gemeinderat, den Ortsvorstehern und Ortschaftsräten gilt mein Dank für die außerordentlich zielführende und konstruktive Zusammenarbeit. Wir ziehen an einem Strang und bringen die Gemeinde Hilzingen gemeinsam voran.

Danke sagen möchte ich auch allen, die sich für unsere Gemeinde in irgendeiner Weise - sei es privat, beruflich oder in der Vereinsarbeit - eingebracht haben. Die Kreativität, die Entschlusskraft und das Engagement der Bürgerinnen und Bürger lassen mich hoffnungsvoll in die Zukunft schauen.

Besonderer Dank gilt auch all denjenigen, die beruflich oder ehrenamtlich das ganze Jahr und gerade auch an den Feiertagen für uns da sind: den Einsatzkräften von Polizei, Feuerwehr und Rettungsdienst; den Pflegekräften sowie Ärztinnen und Ärzten, die teilweise bis zur Erschöpfung im Einsatz sind.

Liebe Bürgerinnen und Bürger, ich wünsche Ihnen und Ihren Familien ein besinnliches und frohes Weihnachtsfest. Genießen Sie die Feiertage und starten Sie allesamt gut und vor allem gesund in das neue Jahr 2022.

Ihr



Holger Mayer, Bürgermeister

### Gemeindeverwaltung

#### Zutritt zum Rathaus

Aufgrund der neuen Corona-Verordnung gilt ab dem 01. Januar 2022 im Rathaus die 3G-Verpflichtung.

Das heißt, dass der Zutritt zum Rathaus nur mit konkreter Terminvereinbarung und der Vorlage eines 3G-Status-Nachweises möglich ist und auch überprüft wird. Der Mitarbeitende, mit dem Sie den Termin vereinbart haben, wird den 3G-Nachweis beim Zutritt ins Rathaus überprüfen und auch dokumentieren. Als 3G-Status-Nachweis gelten Impf- und Genesenennachweise oder eine gültige Bescheinigung über einen negativen Coronatest von einer offiziellen Teststelle. Idealerweise sollen die Kontakte möglichst beschränkt werden, so dass wir Ihre Anliegen auch gerne telefonisch, schriftlich oder auch per Mail erledigen.

Wir bitten um Ihr Verständnis und Ihre Mitwirkung beim Einhalten der neuen Vorgaben.

### Impfen in Hilzingen

Am Mittwoch, 29. Dezember 2021, wird ein mobiles Impfteam von 10 bis 16 Uhr in Hilzingen in der Hegauhalle Corona Schutzimpfungen anbieten.

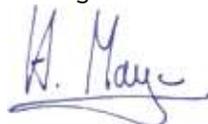
Die Registrierungen zum Impftag in der Hegauhalle Hilzingen am 29. Dezember 2021 können ausschließlich über die Homepage der Gemeinde Hilzingen [www.hilzingen.de](http://www.hilzingen.de) über das dort eingerichtete Online-Tool erfolgen. Das Online-Tool ist seit dem 14. Dezember 2021 aktiv.

Alle BürgerInnen, die eine 1., 2. oder eine Booster-(3-)impfung erhalten möchten, werden gebeten, sich dort zu registrieren.

Nach einer erfolgreichen Registrierung im Online-Tool erfolgt eine verbindliche Anmeldung und eine konkrete Uhrzeit für den Impftermin. Erst mit dieser verbindlichen Terminzusage, die Sie auf schriftlichem Weg erhalten, können Sie an diesem Tag geimpft werden.

Aufgrund einer zu erwartenden sehr großen Nachfrage gehen wir davon aus, dass nicht alle registrierten Personen einen Impftermin bekommen können. Bitte haben Sie hierfür Verständnis. Gegebenenfalls kommen wir auch relativ kurzfristig auf Sie zu. Mein Dank gilt jetzt schon dem Impfteam und allen Helferinnen und Helfern vor Ort.

Mit freundlichen Grüßen  
Ihr Bürgermeister



Holger Mayer

### Redaktions- und Anzeigenschluss:

Montag, 10. Januar, 11 Uhr



Qualität,  
die sich  
auszahlt

KNECHTLE  
FENSTERBAU  
BAUSCHREINEREI Tel. 07733/98080



Jungmusikerin Lara Hiestand vom Musikverein Binningen bestand am Samstag, 27. November, erfolgreich das Jungmusikerleistungsabzeichen in Bronze auf der Trompete. Der Verein dankt Christian Gommel, der im Auftrag des Blasmusikverband Hegau-Bodensee die Vermittlung der theoretischen Kenntnisse übernahm. Ebenfalls möchte sich der Verein beim Leiter der Jugendmusikschule Westlicher Hegau, Arpad Fodor, für den praktischen Unterricht und die Vorbereitung herzlich bedanken. Der MV Binningen gratuliert Lara Hiestand recht herzlich zum erfolgreich bestandenem Abzeichen und freut sich sehr darüber, sie im Trompetenregister zu haben. Der Christbaumverkauf des Musikvereins war wieder ein toller Erfolg. Der MV Binningen wünscht allen schöne Weihnachten und einen gesunden Rutsch ins Jahr 2022.

## Riedheim

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

das zweite Corona-Jahr neigt sich dem Ende entgegen und keiner weiß, was uns die Zukunft bringt. Die Pandemie zeigt uns unsere Grenzen auf. Dinge, die für uns selbstverständlich waren, wie die Reisefreiheit oder ein Restaurantbesuch sind nur unter Auflagen möglich. Das kulturelle, sportliche und soziale Miteinander ist aktuell mehr denn je eingeschränkt.

Trotz der Einschränkungen oder gerade deswegen, gilt es jetzt stark zu sein, die Pandemie durchzustehen, zusammenhalten und mit Zuversicht in das neue Jahr zu starten. Es bleibt die Hoffnung, dass 2022 wieder planbarer wird und Normalität sich einstellt.

Allen, die sich in irgendeiner Form ehrenamtlich betätigen und trotz Pandemie aktiv am Dorfleben mitwirken, möchte ich meinen herzlichen Dank aussprechen. Dank gilt allen Ausbildern, Trainern und Übungsleitern, da sie unseren Kindern Werte und Normen vermitteln und wertvolle Jugendarbeit leisten.

Im Namen des Ortschaftsrates, aber auch ganz persönlich, wünsche ich Ihnen und ihren Familien frohe Weihnachten, einen guten Rutsch ins neue Jahr, Glück und Zufriedenheit, vor allem aber Gesundheit.

Walter Mayer, Ortsvorsteher Riedheim

## Schlatt am Randen

Liebe Mitbürgerinnen, liebe Mitbürger

ein ereignisreiches, krisengebeuteltes Jahr 2021 neigt sich langsam dem Ende zu. Im November 2020 haben Pfizer und BioNTech eine Vereinbarung mit der EU über die Lieferung von 200 Millionen Dosen eines Impfstoffs gegen COVID-19 in den Jahren 2020 und 2021 getroffen. Dies in Verbindung mit der Option auf bis zu 100 Millionen zusätzliche Dosen aufzustocken. Die Impfungen liefen an, die Inzidenzen gingen zurück. Die Einstellung zu Corona, zur Pandemie schien sich zu ändern. Führende Politiker dieses Landes verkündeten erst kürzlich noch das Ende der »epidemischen Lage von nationaler Tragweite«. Es wurde schon von Parteien und Gruppierungen vom »Freedom Day« zum 30. Oktober 2021 gesprochen. Wie schnell sich nun aber die Lage in Europa und dem Rest der Welt wieder verändert hat. Hartnäckig vortragene Forderungen nach dem «Freedom Day» sind verstummt. Die Liste der Staaten, die gerade zu Hochrisikogebieten und/oder Virusvariantengebieten erklärt werden, darunter befinden sich auch unsere Nachbarländer Schweiz, Österreich und Polen, wächst stetig an. Die Corona-Regelungen haben unseren Alltag wieder voll im Griff. Verschärfte Maßnahmen schränken unser Leben einmal mehr ein. Die Politik argumentiert mit der geringen Impfquote, der kürzeren Wirksamkeit des Impfstoffes und den auftretenden Varianten. Die verschärften Maßnahmen sind zum jetzigen Zeitpunkt notwendig, um eine flächendeckende Überlastung des Gesundheitssystems abzuwenden. Es gibt bereits Leitlinien zur Triage. Was dem Krankenhaus- Personal in Zukunft noch so alles bevorsteht und zugemutet wird, ist ungewiss. Wir können nur hoffen, dass die Maßnahmen zügig Wirkung zeigen und die dunkelsten Befürchtungen nicht eintreten. Für uns Bürger ist das ein andauerndes Hin und Her, was kaum mehr jemand verstehen kann. Der Vertrauensverlust in die politischen Entscheidungsträger ist groß. Zu den vielen Fragen, die sich uns stellen, gibt es zahllose Einschätzungen, Meinungen und Kommentare. In einer Pandemie kommt es aber nicht auf Meinungen und Kommentare an. Es geht auch nicht darum, parteipolitische Spielchen zu veranstalten. Es darf nur ein gemeinsames Ziel geben. Politische Entscheidungen müssen zügig und auf der Basis von wissenschaftlichen Erkenntnissen und unter Berücksichtigung der vorhandenen Infrastruktur beziehungsweise der vorhandenen Personal Ressourcen in den Krankenhäusern getroffen werden. Wir verfügen über Top Virologen und ausgezeichnete Ärzte in unserem Land. Liebe Politiker, hören Sie diesen Fachleuten endlich zu und nehmen Sie Warnungen frühzeitig wahr. Jens Spahn hat zu Beginn der Pandemie einmal gesagt »wir werden uns viel verzeihen müssen«. Damit hat er recht behalten. Aber mit öffentlicher Schelte, Hohn, Spott und Polemik werden wir die großen Probleme unserer Zeit auf jeden Fall nicht lösen. Die kritische Aufarbeitung des Krisenmanagements muss zweifelsohne stattfinden. Dabei muss es den handelnden Personen im Kern darum gehen, aus den Fehlern der Vergangenheit zu lernen und die richtigen Beschlüsse, unabhängig von den jeweiligen Präferenzen und Parteizugehörigkeiten, für zukünftige Epidemien/Pandemien zu treffen. Nur so kann verloren gegangenes Vertrauen in unsere demokratischen Institutionen und Prozesse wiederhergestellt werden. Selbstverständlich wollen wir es nicht versäumen, uns abschließend noch bei den vielen Pflegekräften, den Ärztinnen und Ärzten sowie allen Menschen, die in irgendeiner Art- und Weise einen positiven Beitrag zur größten Herausforderung unseres Landes leisten, zu bedanken. Ihnen allen gilt unsere besondere Beachtung und Wertschätzung in diesen schwierigen Tagen. Ihnen liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger wünschen wir auch unter den erschwerten Bedingungen ein schönes und erholsames Weihnachtsfest im engsten Kreis der Familie sowie ein gesundes und erfolgreiches neues Jahr 2022. Und falls Sie sich bislang noch nicht zu einer Impfung durchringen konnten, obwohl Sie nicht zur Hochrisikogruppe zählen, dann wünschen wir Ihnen ganz besonders viel Glück und Gesundheit über die verbleibenden Wintermonate. Aber denken Sie bitte nochmals über Ihre Entscheidung nach und schützen Sie sich zumindest mit den uns zur Verfügung stehenden Mitteln wie der FFP2-Maske.

Ihr Ortschaftsrats Schlatt am Randen

## Weiterdingen

Liebe Weiterdinger Mitbürgerinnen und Mitbürger,

### Weihnachten

Eine Zeit für einen Rückblick  
Eine Zeit für einen Augenblick  
Eine Zeit für einen Blick in die Zukunft

Ein ereignisreiches, aufregendes, emotional und gesundheitlich schwieriges Jahr geht zu Ende.

Schauen wir jedoch hoffnungsvoll ins Neue Jahr!

Ihnen und Ihren Familien wünschen wir ein gesegnetes, frohes Weihnachtsfest, besinnliche und friedvolle Stunden miteinander. Wir sind nicht allein, denn wir sind eine starke Gemeinschaft in unserem Ort und machen das Beste aus diesen Tagen und Wochen.

Behalten Sie sich auch in dieser Zeit Ihren Optimismus, Ihre Zuversicht und lassen Sie sich auf den Zauber der Weihnachtszeit ein.

Für den Ortschaftsratsrat Weiterdingen  
**Egon Schmieder**, Ortsvorsteher

## Binningen

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

wieder geht ein Jahr zu Ende. Ein Jahr geprägt vom Auf und Ab, das die Pandemie mit sich gebracht hat. Für die meisten eine sehr große Belastung. Kaum ein Tag verging ohne dass sich an den Vorgaben etwas geändert hatte. Lockdown, Lockerungen, wieder Verschärfungen der Regeln, 3G, 2G, 2G+ und so weiter. Und ein Ende ist leider noch immer nicht in Sicht.

Aber auch im privaten Bereich gab es wieder viele Höhen und Tiefen. Geburten, Hochzeiten und Jubiläen gehören zu den schönen Momenten des Jahres, auch wenn viele davon nicht im gewohnten Umfeld gefeiert werden konnten. Allerdings mussten wir auch in diesem Jahr den Verlust geliebter Menschen beklagen. Menschen, mit denen ihre Familien und Freunde viel schöne Zeit verbringen konnten. Sie alle werden uns sehr fehlen.

Genießen Sie dennoch die weihnachtliche Zeit im Kreise ihrer Familien. Lassen Sie Ihre eigenen Geschehnisse von 2021 nochmals Revue passieren und schauen Sie positiv in das neue Jahr.

Als Ortsvorsteher möchte ich es nicht versäumen, mich bei allen zu bedanken, die sich auch in diesem Jahr durch ihr Engagement für die Gemeinschaft im Dorf oder der Gemeinde eingesetzt haben.

Der Ortschaftsratsrat Binningen wünscht allen ein besinnliches Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins neue Jahr 2022.

Bitte bleiben Sie gesund.

**Stefan Rill**, Ortsvorsteher Binningen

## Tolle Teamarbeit

Landschaftsgärtner-Azubis  
begeistern sich für Obstbaumschnittkurs



Der Obstbaumschnittkurs der Azubis des Garten- und Landschaftsbaus aus der Region Hochrhein-Bodensee war ein voller Erfolg.

**Hilzingen.** Am 13. und 14. Dezember 2021 war es wieder soweit: 19 Azubis des Garten- und Landschaftsbaus aus der Region Hochrhein-Bodensee trafen sich bei der Firma Grimm in Hilzingen zum Obstbaumschnittkurs. Nadja Dreyse, Ausbildungsbeauftragte der Region im Verband Garten-, Landschafts- und Sportplatzbau Baden-Württemberg hat den Schnittkurs organisiert und gemeinsam mit den beiden Obstbaumwarten Wilfried Rösch und Martin Baumert fachlich begleitet.

»Unsere Azubis waren mit unglaublich viel Begeisterung und voller Wissbegierde bei der Sache, sie haben sich gegenseitig toll unterstützt und als Teams prima zusammengearbeitet«, fasste Nadja Dreyse die zwei

Tage zusammen. »Auf Wunsch der Auszubildenden werden wir Ende Mai noch einmal in die Obstwiesen gehen, um den sogenannten Sommerriss kennenzulernen«. Bevor die Obstbäume der Gemeinde Hilzingen in Twiefeld und Duchtlingen beschnitten wurden, galt es die theoretischen Grundlagen von Erziehungsschnitt, Ertragschnitt und Erhaltungsschnitt zu legen. Nach einer praktischen Anschauungsrunde an einzelnen Obstbäumen durften die angehenden Landschaftsgärtner in Dreiergruppen selber Hand anlegen. Die Obstbaumfachleute standen stets mit Rat und Tat zur Seite. Herzlich bedankten sich die Azubis auch bei Bürgermeister Holger Mayer für eine stärkende Mahlzeit.

## Kontaktarm und einfach

Computeria hilft weiter

**Hilzingen.** Durch die sich immer rascher verändernde Lage im Kontakt miteinander und durch das Bestreben der Computeria, helfen zu können, bittet sie alle Interessenten um Folgendes: Zuerst sollte telefonisch Kontakt mit einem der Berater aufgenommen werden. Telefonnummern sind auf [www.computeria-hilzingen.de](http://www.computeria-hilzingen.de) oder direkt am Anschlag an der Computeria oder über Michael Doppleb direkt (07731 63868) erhältlich. Die

Computeria wird entweder eine telefonische Hilfe, eine digitale Lösung oder eine Übergabe des Gerätes vereinbaren. Wenn man Fragen zum neuen Windows 11 für PCs hat, ob es auf dem Gerät lauffähig ist oder ob man neue Geräte benötigt, die Computeria ist da. Egal ob PC, Notebook, Handy, Tablet oder Handykarten, sie kann markenunabhängig beraten und helfen. Auch kann sie auch gebrauchte PCs und Handys datensicher entsorgen.

**INFO**  
KOMMUNAL

Jahnstraße 40 · 78234 Engen  
Tel. 07733 996594-0  
Fax 07733 996594-5690  
E-Mail: [info@info-kommunal.de](mailto:info@info-kommunal.de)

**GEMEINDEBLATT**  
AMTSBLATT DER GEMEINDE HILZINGEN MIT DEN ORTSTEILEN

Redaktions- und Anzeigenschluss  
Montag, 11 Uhr

## Öffentliche Bekanntmachung

Gemeinde Hilzingen, Landkreis Konstanz

### Satzung zur Änderung der Satzung über den Anschluss an die öffentliche Wasserversorgungsanlage und die Versorgung der Grundstücke mit Wasser (Wasserversorgungssatzung - WVS -)

Auf Grund der §§ 4 und 11 der Gemeindeordnung für Baden-Württemberg sowie der §§ 2, 8 Abs. 2, 11, 13, 20 und 42 des Kommunalabgabengesetzes für Baden-Württemberg hat der Gemeinderat am

14. Dezember 2021

folgende Satzung zur Änderung der Wasserversorgungssatzung vom 8. Dezember 2009 und der Änderungssatzungen vom 4. Dezember 2007 und vom 8. Dezember 2020 beschlossen:

#### § 1

§ 42 (Grundgebühren) wird durch folgende Fassung ersetzt:

1. Die Grundgebühr wird gestaffelt nach der Zählergröße erhoben (Zählergebühr). Sie beträgt bei Wasserzählern mit einer Nennggröße von:

Wasserzählergröße und Dauerdurchfluss	Nenndurchfluss (Qn)	Grundgebühr Euro/ Monat
Q3 = 2,5 m <sup>3</sup> /h	Qn 1,5	1,00
Q3 = 4 m <sup>3</sup> /h	Qn 2,5	1,00
Q3 = 6,3 m <sup>3</sup> /h	Qn 3,5	entfällt
Q3 = 10 m <sup>3</sup> /h	Qn 5 (6)	1,40
Q3 = 16 m <sup>3</sup> /h	Qn 10	1,90
Q3 = 25 m <sup>3</sup> /h	Qn 15	entfällt
Q3 über 25 m <sup>3</sup> /h	Qn über 15	entfällt
Verbundzähler		
ab Q3 = Verbundzähler		13,30

2. Bei der Berechnung der Grundgebühr wird der Monat, in dem der Wasserzähler erstmals eingebaut oder endgültig ausgebaut wird, je als voller Monat gerechnet.
3. Wird die Wasserlieferung wegen Wassermangels, Störungen im Betrieb, betriebsnotwendiger Arbeiten oder aus ähnlichen, nicht vom Anschlussnehmer zu vertretenden Gründen länger als einen Monat unterbrochen, so wird für die Zeit der Unterbrechung (abgerundet auf volle Monate) keine Grundgebühr berechnet.

#### § 2

§ 43 (Verbrauchsgebühren) wird durch folgende Fassung ersetzt:

1. Die Verbrauchsgebühr wird nach der gemessenen Wassermenge (§ 44) berechnet. Die Verbrauchsgebühr beträgt pro Kubikmeter 1,77 Euro.
2. Wird ein Bauwasserzähler oder ein sonstiger beweglicher Wasserzähler verwendet, beträgt die Verbrauchsgebühr pro Kubikmeter 1,77 Euro.
3. Wird die verbrauchte Wassermenge durch einen Münzwasserzähler festgestellt, beträgt die Gebühr (einschließlich Grundgebühr gem. § 42 und Umsatzsteuer gem. § 53) pro Kubikmeter 14,00 Euro.

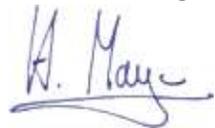
#### § 3 Inkrafttreten

Diese Satzung zur Änderung der Satzung über den Anschluss an die öffentliche Wasserversorgungsanlage und die Versorgung der Grundstücke mit Wasser (Wasserversorgungssatzung - WVS -) tritt zum 01. Januar 2022 in Kraft. Gleichzeitig tritt § 1 der Satzung zur Änderung der WVS vom 4. Dezember 2007 und § 2 der Satzung zur Änderung der WVS vom 8. Dezember 2020 außer Kraft.

### Hinweis nach § 4 Abs. 4 Gemeindeordnung

Eine etwaige Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften der Gemeindeordnung für Baden-Württemberg (GemO) oder von aufgrund der GemO erlassener Verfahrensvorschriften beim Zustandekommen dieser Satzung wird nach § 4 Abs. 4 GemO unbeachtlich, wenn sie nicht schriftlich innerhalb eines Jahres seit der Bekanntmachung dieser Satzung gegenüber der Gemeinde geltend gemacht worden ist; der Sachverhalt, der die Verletzung begründen soll, ist zu bezeichnen. Dies gilt nicht, wenn die Vorschriften über die Öffentlichkeit der Sitzung, die Genehmigung oder die Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind.

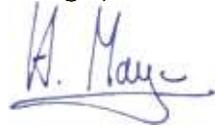
Hilzingen, 14. Dezember 2021  
Gemeinde Hilzingen



Holger Mayer  
Bürgermeister

Vorstehende Satzung wurde durch Bereitstellung auf der Homepage der Gemeinde Hilzingen am 16. Dezember 2021 öffentlich bekanntgemacht. Ergänzend hierzu wurde die vorstehende Satzung durch Einrücken in das Gemeindeblatt - Amtsblatt- der Gemeinde Hilzingen Nr. 51 vom 23. Dezember 2021 veröffentlicht. Die Anzeige an das Landratsamt Konstanz ist am 29. Dezember 2021 erfolgt.

Hilzingen, 29. Dezember 2021



Holger Mayer  
Bürgermeister

## Wärmewende Bürgersprechstunde

### Telefonisches Beratungsangebot für Fragen zur Wärmewende

**Hilzingen.** Die Energieagentur Kreis Konstanz bietet im Landkreis Konstanz seit zwölf Jahren anbieterunabhängige Energieberatung an. Nun startet mit der Wärmewende-Bürgersprechstunde ein neues Projekt zur Wärmewende, gefördert durch das Land Baden-Württemberg. »Die Wärmewende, also der Weg hin zu warmen Gebäuden ohne Klimabelastung, ist ein wesentlicher Teil aller Klimaschutzstrategien«, sagt hierzu Energieberater Hans-Joachim Horn. Die Mitte der 70er-Jahre erstmals eingeführten Mindestanforderungen an den Wärmeschutz bei Gebäuden sollten unser Land weniger abhängig von Energieimporten machen, und waren eine Reaktion auf die damalige Ölkrise. Die Anforderungen an Wärme- und Kälteschutz und die Bautechniken sind seitdem stetig weiterentwickelt worden. Heute erkennen immer mehr Menschen, dass der wissenschaftlich seit vielen Jah-

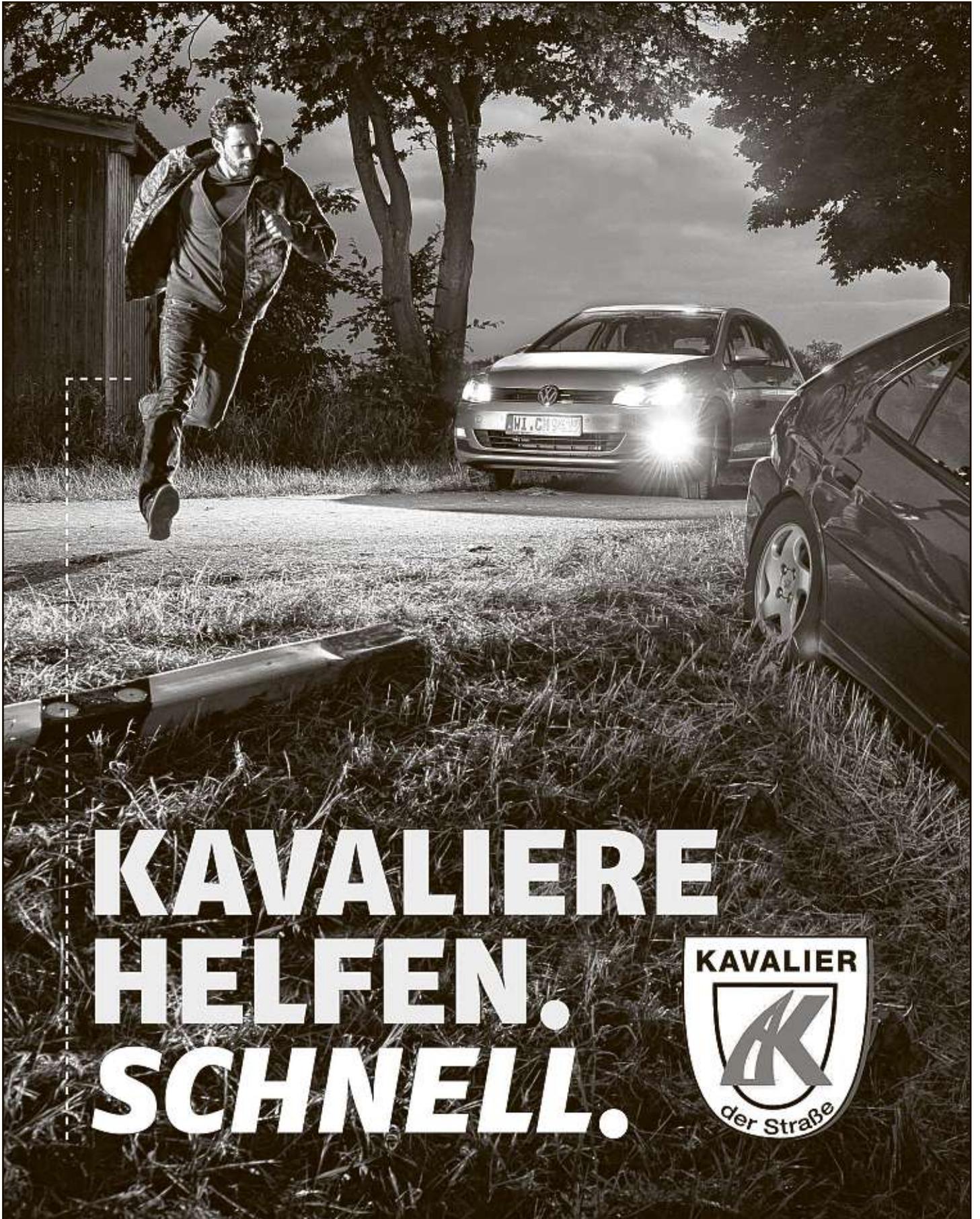
ren vorhergesagte Klimawandel eintritt. Die Anforderung, Gebäude mit möglichst wenig Energie warm zu halten, ist also nicht nur gesetzliche Vorgabe, sondern Zukunftssicherung. »Der heutige energetische Baustandard wurde in den 90er Jahren entwickelt, und hat sich bewährt«, sagt der Energieberater dazu. »Eines der ersten Passivhäuser konnte ich beispielsweise 1992 besichtigen. Das Haus steht natürlich heute noch«. Die Erfahrung der BewohnerInnen vieler hocheffizienter Häuser ist in die Weiterentwicklung der Bautechniken eingeflossen. Dabei ergeben sich bei geschickter Planung schon heute längerfristig Kostenvorteile durch die niedrigen Betriebskosten. Auch im Gebäudebestand besteht bei Sanierungsmaßnahmen die Chance, den Energieverbrauch langfristig auf sehr klein zu programmieren. Manchmal sind Sanierungsschritte Voraussetzung, um zukunftsfähige Heiztechni-

ken effizient nutzen zu können. Oftmals ist ein individuelles Konzept für die kommenden Sanierungsschritte abzuklären. Mit Fragen zur Verbesserung der Gebäudehülle und Sanierung der Heiztechnik kommen Bürgerinnen und Bürger in letzter Zeit verstärkt auf die Energieagentur zu. Daher hat die Energieagentur Fördermittel beantragt, um zusätzlich zum langjährigen anbieterunabhängigen Beratungsangebot in Kooperation mit der Verbraucherzentrale das telefonische Beratungsangebot auszubauen. Gefördert durch das Land Baden-Württemberg werden nun wöchentlich telefonische Beratungszeiten angeboten. Die telefonische Wärmewende-Bürgersprechstunde ist mittwochs von 11 bis 15 Uhr unter Tel. 07732 939-1236 zu erreichen. Im Rathaus in Hilzingen findet der nächste Termin am Montag, 10. Januar 2022, nachmittags von 15:15 bis 17:30 Uhr statt.

### Schwarzwaldverein Gottmadingen Dreikönigs- wanderung

**Hegau.** Das alte Jahr 2021 ist vorbei und der Schwarzwaldverein Gottmadingen wandert wieder traditionell mit der drei Königswanderung am 6 Januar 2022 in das neue Jahr. Treffpunkt wie immer Feuerwehrparkplatz Gottmadingen um 13:30 Uhr. Der zweite Treffpunkt ist der Parkplatz unter dem Hohenkrähen an der L 191 um 14 Uhr.

Der Verein wandert in der näheren Umgebung des Hegaus, Länge circa sechs Kilometer, Zeit circa zwei Stunden, Bekleidung der Witterung entsprechend. Wanderstöcke wären sinnvoll. Da bei Einbruch der Nacht mit Dunkelheit zu rechnen ist wäre es von Vorteil, eine Taschenlampe oder Stirnlampe mit zunehmen. Eine Einkehr ist vor gesehen. Die Corona-Bestimmungen und die G-Regeln sind einzuhalten. Anmeldung und Infos bei Günter Stehle unter Tel. 07731 948720.



# **KAVALIERE HELFFEN. SCHNELL.**



FÜR MEHR RÜCKSICHT UND HILFSBEREITSCHAFT IM STRASSENVERKEHR

<http://www.kavalier-der-strasse.de/>

## Strobi Baumschnitt- schulung

**Hilzingen.** Die Streuobstbaum-Initiative Hegau setzt sich für den Erhalt und die Pflege des einheimischen Streuobstbestandes ein. Mit der Pflanzung eines Baumes ist es allerdings nicht getan. Für die stark wachsenden Streuobstbäume ist der ordentliche Schnitt wichtig, um gute Erträge zu erzielen und sie lange vital zu halten. Pflanz-, Erziehungs- und Pflegeschnitt wollen daher fachgerecht ausgeführt sein. Die Streuobstbaum-Initiative Hegau bietet nun für Vereinsmitglieder und interessierte Nichtmitglieder zwischen den Jahren eine Baumschnittschulung an. Diese Bildungsveranstaltung wird entsprechend den geltenden Corona-Schutzbestimmungen durchgeführt, derzeit in der Alarmstufe II als 2G+ Veranstaltung. Die Theorie-Schulung findet am Montag, 27. Dezember, 19 bis circa 21 Uhr in Randegg statt, die Praxis am Dienstag, 28. Dezember von 9 bis circa 16 Uhr in Randegg. Die Kosten belaufen sich auf 35 Euro inklusive Lehrmaterial, 20 Euro für STROBI-Mitglieder. Wer teilnehmen möchte kann sich per E-Mail (c.ante@web.de) oder telefonisch (Mobil: 0170 4841406) anmelden. Anmeldeschluss ist der 25. Dezember 2021, 12 Uhr. Die Teilnehmerzahl ist begrenzt. Details werden bei Anmeldung bekannt gegeben.

## Gemeindeverwaltung Jagdge- nossenschaft

**Hilzingen.** Die ursprünglich und vom 22. November 2021 auf Montag, 17. Januar 2022, verschobene Jagdgenossenschaftsversammlung kann aufgrund der derzeitigen Pandemiesituation nicht wie ursprünglich geplant abgehalten werden. Ein neuer Termin wird rechtzeitig bekannt gegeben. Weitere Informationen werden auf der Homepage der Gemeinde Hilzingen (ergänzend im Gemeindeblatt) bekannt gegeben.

## Amtsblatt Weihnachtspause

**Hilzingen (her).** In den beiden kommenden Wochen macht das Amtsblatt Weihnachtspause. Die erste Ausgabe im neuen Jahr wird unseren Leserinnen und Lesern am Donnerstag, 13. Januar, zugehen.

Anzeigen- und Redaktionschluss hierfür ist am Montag, 10. Januar, um 12 Uhr.

## Gemeindeverwaltung Rathaus geschlossen

**Hilzingen.** Am Freitag, 7. Januar 2022, bleibt das gesamte Rathaus geschlossen. Ab Montag, 10. Januar 2022, gelten wieder die normalen Öffnungszeiten. Die Verwaltung bittet um Verständnis.

## MV Hilzingen Weihnachtslieder im Schlosspark

**Hilzingen.** Der Musikverein spielt zur Einstimmung auf die Familiengottesdienste am 24. Dezember um 16:20 Uhr einige Weihnachtslieder im Schlosspark und wünscht allen Mitgliedern und Freunden des Vereins ein gesegnetes Weihnachtsfest und einen guten Start ins neue Jahr.

### Fundsachen

Die Fundsachen können nach vorheriger telefonischer Terminvereinbarung im Bürgerbüro abgeholt werden.

- Diverse Fundsachen (Thermoskanne, Brille und Anderes) Fundort: Apotheke Hilzingen

# Die Gemeinde dankt

## Dienstjubiläum und Verabschiedung in kleinem Rahmen



»Nehmen Sie mich beim Wort - wir werden bei nächster Gelegenheit auf ihr Jubiläum beziehungsweise ihren Ruhestand anstoßen«, versprach Bürgermeister Holger Mayer, die offizielle Feier nachzuholen. Von links: Bürgermeister Holger Mayer, Nasir Kilciksiz (Ruhestand), Andrea Schuhwerk (Personalrat), Silvia Metzinger (Ruhestand), Markus Weber (Personalrat), Maria Lorenzet und Dieter Berendes (jeweils 40jähriges Dienstjubiläum). Hinweis: Nur fürs Foto wurden die Masken kurz abgenommen.

Bild: Gemeinde

**Hilzingen.** Üblicherweise werden die langjährigen MitarbeiterInnen der Gemeinde Hilzingen anlässlich der Weihnachtsfeier gebührend geehrt. »Mir war es jedoch wichtig, trotzdem einen feierlichen Rahmen zu schaffen und die langjährige Arbeit wertzuschätzen«. Mit diesen Worten dankte Bürgermeister Holger Mayer den beiden Jubilaren Maria Lorenzet und Dieter Berendes für die allseits tatkräftige Arbeit für die Gemeinde und gratulierte zum vierzigjährigen Dienstjubiläum. Er überreichte die Ehrenurkunde und ein Präsent der Gemeinde. Frau Lorenzet arbeitete die vergangenen Jahre als Erzieherin und ist derzeit im Kindergarten Duchtlingen eingesetzt. Herr Berendes ist ebenfalls seit 40 Jahren im öffentlichen Dienst und ist beim Bauhof für die Grünanlagen zuständig. Silvia Metzinger, die lange Jahre als

Reinigungskraft im Kindergarten Duchtlingen arbeitete und Nasir Kilciksiz, der seit 1991 im Bauhof tätig war, wurden in den wohlverdienten Ruhestand verabschiedet und erhielten ebenfalls ein Präsent der Gemeinde. Bürgermeister Holger Mayer wünschte vor allem Gesundheit, um den Ruhestand genießen zu können. Personalratsvorsitzende Andrea Schuhwerk sprach im Namen des Personalrats und der gesamten Belegschaft ihren Dank aus, freute sich mit den Jubilaren auf eine weiterhin gute Zusammenarbeit und wünschte den scheidenden Mitarbeitenden alles Gute für den Ruhestand.

Markus Weber vom Personalrat gratulierte ebenfalls den Jubilaren, die seit 1981 im öffentlichen Dienst beschäftigt sind und wünschte den beiden Ruheständlern alles Gute für den weiteren Lebensweg.

### Anzeigenannahme

Info Kommunal Verlag + Drucksachenservice,  
Jahnstraße 40, 78234 Engen

Tel. 07733 996594-0 Fax 07733 996594-5690

E-mail: info@info-kommunal.de

## Aus der Gemeinderatssitzung am 14. Dezember 2021

- Die durch das beauftragte Planungsbüro vorgestellte Planung zur Sanierung des Rathauses im Rahmen der Ortskernsanierung Hilzingen (Baumaßnahme für das Jahr 2022) wurde vom Gemeinderat gebilligt, die hierfür ermittelten Kosten genehmigt und die Freigabe zur Ausschreibung erteilt.
- Der Gemeinderat stimmte der vom Verlag beantragten Erhöhung des Bezugspreises für das Gemeindeblatt ab dem 1. April 2022 von 8 auf 9 Euro/Quartal sowie der Erhöhung des jährlichen Gemeindegeldzuschusses von 6.000 auf 6.300 Euro zu.
- Die Entscheidung über die Ausübung des Vorkaufsrechtes gemäß §§ 24 Baugesetzbuch (BauGB), 29 Wassergesetz Baden-Württemberg (WG-BW) beziehungsweise zur sanierungsrechtlichen Genehmigung nach § 144 BauGB für das Grundstück Flst.Nr. 384, Klostersgasse 2, Gemarkung Hilzingen, wurde zurückgestellt und soll in der Sitzung am 18. Januar 2022 erneut beraten werden.
- Die Wassergebühr wurde zuletzt zum 1. Januar 2008 von 1,78/m<sup>3</sup> auf 1,60 Euro/m<sup>3</sup> gesenkt und ist seither unverändert. Nach der von der Firma Schmidt und Häuser GmbH, Wirtschaftsberatung für kommunale Einrichtungen, durchgeführten Gebührenkalkulation ergibt sich für den Kalkulationszeitraum 2022 bis 2023 eine Gebührenobergrenze von 1,77 Euro/m<sup>3</sup> Frischwasser. Diese Gebührenerhöhung ist den hohen Investitionen im Bereich der Wasserversorgung geschuldet. Ferner ergab die Nachkalkulation für den Zeitraum 2017 und 2018 sowie die Gebührenkalkulation für den Zeitraum 2022 und 2023 eine Schmutzwassergebühr in Höhe von 1,55 Euro pro m<sup>3</sup> Frischwasser (bisher 1,64 Euro/m<sup>3</sup>) und eine Niederschlagswassergebühr von 0,46 Euro je m<sup>2</sup> überbaute und befestigte Fläche (bisher 0,48 Euro/m<sup>2</sup>). Der Gemeinderat stimmte der vorgelegten Gebührenkalkulation sowie den entsprechenden Änderungen der Wasserversorgungssatzung (WVS) und der Satzung über die öffentliche Abwasserbeseitigung (AbwS) zu.
- Der Gemeinderat beschloss für den Eigenbetrieb Breitbandversorgung im Wirtschaftsjahr 2021 eine Kreditaufnahme in Höhe von 30.000 Euro sowie eine Umschuldung in Höhe von 255.650 Euro zu den in der Sitzung vorgestellten Konditionen.
- Ebenfalls wurden für den Eigenbetrieb Wasserversorgung im Wirtschaftsjahr 2021 eine Kreditaufnahme in Höhe von 150.000 Euro sowie eine Umschuldung in Höhe von 237.500 Euro zu den in der Sitzung vorgestellten Konditionen beschlossen.

## Öffentliche Bekanntmachung

Gemeinde Hilzingen, Landkreis Konstanz

### Satzung

#### zur Änderung der Satzung über die öffentliche Abwasserbeseitigung (AbwS) der Gemeinde Hilzingen vom 13. Dezember 2011 und der Änderungssatzungen vom 03. Dezember 2013, 22. November 2016 und vom 17. Dezember 2018

Aufgrund von § 46 Absatz 4 und 5 des Wassergesetzes für Baden-Württemberg (WG), §§ 4 und 11 der Gemeindeordnung für Baden-Württemberg (GemO) und §§ 2, 8 Absatz 2, 11, 13 20 und 42 des Kommunalabgabengesetzes für Baden-Württemberg (KAG) hat der Gemeinderat der Gemeinde Hilzingen am 14. Dezember 2021 folgende Satzung zur Änderung der Satzung über die öffentliche Abwasserbeseitigung beschlossen:

#### § 1

§ 43 Höhe der Abwassergebühr wird durch folgende Fassung ersetzt:

- |   |         |
|---|---------|
| 1. Die Schmutzwassergebühr (§ 40) beträgt je m <sup>3</sup> Abwasser ab dem 01. Januar 2022   | 1,55 €. |
| 2. Die Niederschlagswassergebühr (§ 41) beträgt je m <sup>2</sup> versiegelte Fläche ab dem 01. Januar 2022   | 0,46 €. |
| 3. Die Gebühr für sonstige Einleitungen (§ 38 Abs.2) beträgt je m <sup>3</sup> Abwasser oder Wasser ab dem 01. Januar 2022  | 1,55 €. |
| 4. Beginnt oder endet die gebührenpflichtige Benutzung in den Fällen des § 41 während des Veranlagungszeitraums, wird für jeden Kalendermonat, in dem die Gebührenpflicht besteht, ein Zwölftel der Jahresgebühr angesetzt. |         |

#### § 2

##### Inkrafttreten

Diese Satzung zur Änderung der Satzung über die öffentliche Abwasserbeseitigung (AbwS) tritt zum 1. Januar 2022 in Kraft. Gleichzeitig tritt § 1 der Satzung zur Änderung der öffentlichen Abwasserbeseitigung (AbwS) vom 17. Dezember 2018 außer Kraft.

#### Hinweis nach § 4 Abs. 4 Gemeindeordnung

Eine etwaige Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften der Gemeindeordnung für Baden-Württemberg (GemO) oder aufgrund der GemO erlassener Verfahrensvorschriften beim Zustandekommen dieser Satzung wird nach § 4 Abs. 4 GemO unbeachtlich, wenn sie nicht schriftlich innerhalb eines Jahres seit der Bekanntmachung dieser Satzung gegenüber der Gemeinde geltend gemacht worden ist; der Sachverhalt, der die Verletzung begründen soll, ist zu bezeichnen. Dies gilt nicht, wenn die Vorschriften über die Öffentlichkeit der Sitzung, die Genehmigung oder die Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind.

Hilzingen, 14. Dezember 2021  
 Gemeinde Hilzingen  
 Holger Mayer  
 Bürgermeister

Anzeige

★ Zu Weihnachten und Neujahr viel Glück, Erfolg und Gesundheit allen Kunden und Geschäftsfreunden ★

# Älter als man denkt

## Erstes Krippenspiel fand im Wald statt

Eine Krippe haben die meisten zu dieser Jahreszeit im Wohnzimmer unter dem Christbaum stehen. In lebendiger Form wird oft in der Kirche das Krippenspiel aufgeführt. Maria und Joseph, die Engel und die Hirten, die sich um die Krippe versammeln und den Heiland bestaunen, dies ist ein elementarer Teil vieler Christmetten.

Doch älter als das Krippenspiel ist zunächst das Dreikönigsspiel, das erste mal schriftlich bezeugt ist es aus dem Jahr 1080 im Freisinger Magierspiegel - was nichts mit Magie zu tun hat - damals gab es aber wohl noch keine szenische Darstellung. Der Überlieferung nach soll das Krippenspiel auf den berühmten Mönch Franz von Assisi zu-

rückgehen. Dieser soll im Jahr 1223 im Wald von Greccio, Italien, mit Menschen und Tieren das Weihnachtswunder dargestellt haben, im Hinblick auf das Dreikönigsfest. Die Mönche des Franziskaner-Ordens, der auf Franz von Assisi zurückgeht, trug dann zur Verbreitung des Krippenspiels bei, das sich auch noch trotz der Reformation wei-

ter verbreitete. Denn Martin Luther lehnte das geistliche Spiel wegen seiner Nähe zur Liturgie ab. Das geistliche Spiel überlebte nur in Einflüssen im protestantischen Schuldrama und dem katholischen Jesuitendrama weiter, die Zensur aus dem 18. und 19. Jahrhundert schränkte die Aufführung von religiösen Themen auf der Bühne stark ein.

**Gärtnerei Kreisel**  
Hilzingen, beim Friedhof  
Inh. Jutta Baur  
Tel. 07731 / 64181 Fax 07731 / 181555



**DANKE** unseren Kunden, Geschäftspartnern und Freunden für die gute und erfolgreiche Zusammenarbeit, für ihr Vertrauen und ihre Treue.  
Frohe Weihnachten und ein gutes Neues Jahr  
Ihr Kreisel-Team

**Café & Bistro Am Schlosspark**

★ All unseren Gästen, Lieferanten, Freunden, Bekannten und Verwandten wünschen wir einen gesegneten Weihnachten und einen guten Rutsch ins neue Jahr. ★

★ Vom 24.12.2021 bis voraussichtlich 01.02.2022 bleibt das Café aus gesundheitlichen Gründen geschlossen. ★

★ Fam. Erhardt ★

*Wir wünschen unseren Kunden, Freunden und Geschäftspartnern frohe Festtage und ein gutes Jahr 2022.*



**Straub**  
Installationen

▪ Sanitäre Anlagen ▪ Heizungen ▪ Kundendienst

Roseneggstr. 22b Tel. (0 77 31) 87 68-0  
78247 Hilzingen Fax (0 77 31) 6 05 02



Wir wünschen allen  
gesegnete Weihnachten  
und einen guten Start  
★ ins Neue Jahr! ★

Bei Fliesenarbeiten  
auf Profis bauen.  
Eigene Fliesenausstellung.



**H&K**  
Fliesenfachgeschäft  
Heilmann & Klippmann

Thayngerstr. 24  
78244 Gottmad.-Ebringen  
Tel. u. Fax 0 77 39 / 4 68  
e-mail:  
FliesenHundK@aol.com

- Fliesen-, Platten- und Mosaikverlegung
- Fliesensanierung aller Art
- Balkone u. Terrassen - Abdichtung
- Ausführung von Vorarbeiten aus einer Hand
- Entkopplung von Ihren alten Fliesenbelägen




**WINTERSONNE GENIEßEN**

MIT EINEM TERRASSENDACH

- exklusiver Wetterschutz im eleganten Design aus hochwertigen Aluminiumprofilen
- Geschützt vor Wind und Wetter mit zusätzlichen Glaselementen
- Optional mit Markise, Lichtelementen und Heizstrahler

Wir als Fachpartner beraten Sie gerne:



**KELLHOFER**  
Sonnenschutz - Rollläden - Fenster

Werner-von-Siemens-Str. 20a  
78239 Rielasingen  
Fon: 0 77 31/79 95 30 · Fax: 0 77 31/7 99 53 22  
info@kellhofer.de · www.kellhofer.de




Heizung Sanitär Montage

**Mattmüller**

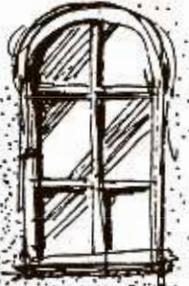
Wartung • Reparaturen • Kleinmontage • Solar • Sanierung • Begleitung von Eigenleistungen

Prompt, zuverlässig und kompetent!

Peter Mattmüller, 78247 Hilzingen, Tel: 07731 3199836, www.hsm-mattmueller.de

Anzeige

## Zu Weihnachten und Neujahr viel Glück und Erfolg



Am Ende des alten Jahres danken wir für Ihr Vertrauen und die gute Zusammenarbeit und wünschen Ihnen ein frohes Weihnachtsfest und ein erfolgreiches neues Jahr.

Schreinerei und Fensterbau  
**Gerhard Hogg**  
 Schreiner- und Glasermeister

Kesslerhalde 9, 78234 Engen  
 Tel. 0 77 33 / 65 56, Fax 0 77 33 / 73 43

**REITHINGER**  
IMMOBILIEN

**FRÖHLICHE WEIHNACHTEN!**  
 Und einen guten Rutsch ins neue Jahr.  
 Beratung rund um Ihre Immobilie.



Reithinger Immobilien • Immobilien seit 1957  
 Ekkehardstr. 12b • 78224 Singen • Tel 07731-9077-0 • www.reithinger.de

Der **Sportverein Hilzingen 1907 e.V.**

wünscht allen Mitgliedern,  
 Ehrenmitgliedern und Sponsoren  
 ein friedliches und gesegnetes Weihnachtsfest.

Für das Jahr 2022 gesundheitliches Wohlergehen  
 und wieder viele sportliche Aktivitäten  
 in allen Gruppen unseres Vereins.

Die Vorstandschaft

**Sportverein Hilzingen 1907 e.V.**



*Bleib fit! Mach mit!*

## Sie waren einmal verboten

Heute sind sie nicht mehr wegzudenken

Es hat sie seit dem 12. Jahrhundert schon gegeben, ihren Siegeszug durch Europa trat sie aber erst im 16. Jahrhundert, angefangen in Portugal, an: die Weihnachtskrippe. Dem Jesuitenorden war sie ein volksmissionarisches Mittel, auch im Zuge der Gegenreformation. Aber circa zwei Jahrhunderte später bezeichnete die österreichische Kaiserin Maria Theresia von Österreich (1717-1780) die Krippen als »gefühlsduselig« und verbot sie in ihren »Reformen zu Religionssachen« 1752. Insgesamt viermal versuchte die Kaiserin, die Krippen zu ver-

bieten Und noch 1803 meinte die bayerische Regierung, dass die religiöse Aufklärung nun so weit fortgeschritten sei, dass es »solcher Vehikel« nicht mehr bedürfe. Allerdings halfen diese Verbote nicht viel, denn kaum erfolgreich aus den Kirchen verbannt, wurden sie im Privaten immer populärer.

Mit der Industrialisierung und der Massenherstellung war sie dann auch allen Schichten zugänglich und heute gehört die Krippe zu einer fast selbstverständlichen Tradition unter dem Christbaum vieler Familien weltweit.



Frohe Weihnachten und ein gutes neues Jahr.

Die festliche Jahreszeit beginnt. Vergessen Sie für ein paar Tage die Hektik des Alltags und genießen Sie eine schöne Zeit im Kreise Ihrer Lieben. In diesem Sinne wünsche ich Ihnen und Ihrer Familie besinnliche Weihnachten!

**Allianz Georg Jortzik**  
 Hauptvertretung der Allianz  
 Hauptstr. 66, 78247 Hilzingen  
 georg.jortzik@allianz.de  
 www.allianz-jortzik.de  
 Tel. 0 77 31.6 13 70  
 Fax 0 77 31.6 19 15

Allianz



All unseren Fahrschüler-innen ein -liches Dankeschön für das entgegengebrachte Vertrauen.

Frohe Weihnachten und ein gesundes und unfallfreies Jahr 2022  
 wünscht euer Fahrschulteam  
**Angelika, Kerstin  
 und Christian**

Wir wünschen Euch nun eine Zeit voller Ruhe und Besinnlichkeit. Wir wünschen Euch mit dem Gedicht ein ruhiges Fest mit Kerzenlicht. Wir wünschen Euch die Weihnachtstage voller Liebe – ohne Klage.

Anzeige

# Zu Weihnachten und Neujahr viel Glück und Erfolg



Viele mögen ihre Krippe traditionell mit Figuren aus Holz oder sogar als kunstvolle Schnitzerei, andere wiederum geben ihrer Krippe unter dem Tannenbaum einen eher modernen Touch, vielleicht sogar mit Popkultur-Referenzen.



Heizöl Diesel Schmierstoffe Heizöl Sanitär Solar Kundendienst  
Tel. 0 77 31 - 7 15 23 Tel. 0 77 31 - 97 84 49  
Mobil 0152 09 11 80 51

Robert-Gerwig-Str. 12 · 78244 Gottmadingen

*Frohe Weihnachten und ein  
gutes neues Jahr wünscht Ihnen*

**Schneble's  
Backstube**

Fam. Schneble, Hegastr. 4  
78247 Hilzingen-Duchtingen  
Telefon 07731/4 45 31

Öffnungszeiten-Backstube: Freitag 8.30 - 19.30



**Schneble's  
Dünnebstube**



Betriebsferien vom 24.12.21 bis einschl. 31.12.21

Ab Freitag, 7.01.22 ist unsere Backstube  
wie gewohnt für Sie geöffnet!



Georg Hägele  
Gewerbestr. 1  
78247 Hilzingen



*Allen Kunden wünschen wir ein frohes Fest  
und ein gutes neues Jahr*

**Fam. Hägele  
und Tankstellenteam**

Unsere Öffnungszeiten über Weihnachten !!!

24.12.21 07.30 – 16.00 Uhr  
25.12.21 07.30 – 21.00 Uhr  
26.12.21 07.30 – 21.00 Uhr

An Neujahr

31.12.21 07.30 – 20.00 Uhr  
01.01.22 10.00 – 22.00 Uhr



# Lauber

FENSTERBAU

Fenster und Haustüren  
aus ...  
... Kunststoff  
... Holz  
... Holz-Alu



Jahnstraße 20  
78224 Singen  
Überlingen a. R.  
Tel. 07731 / 93500

[www.fensterbau-lauber.de](http://www.fensterbau-lauber.de)

Anzeige

# Zu Weihnachten und Neujahr viel Glück und Erfolg



Das warme Kerzenlicht in dieser rauen Zeit leuchtet uns nicht nur den Weg nach Hause,  
es erinnert uns auch an das Wunder der Weihnacht und sagt:  
Es gibt Hoffnung!

Ein frohes Weihnachtsfest und einen guten Start in das Jahr 2022,  
wünscht Ihnen  
der Haus- und Gartenverein Hilzingen.



Am Nikolaustag hat der Nikolaus den Kindern des Kindergartens St. Elisabeth zwei Holzpferde für den Garten mitgebracht. Für die Kinder war dies eine große Freude und Überraschung. Der Kindergarten St Elisabeth dankte der Tankstelle »Tank in« in Hilzingen sowie der Firma »Werbe-technik Müller« in Ebringen für die großzügige Spende.



**Wir wünschen unseren Kunden und Geschäftspartnern ein schönes Weihnachtsfest und ein gesundes, neues Jahr.**

**klaus thiel**

innenausbau  
und  
schreinerei

gewerbestraße  
778244 gottmadingen  
tel.: 0 77 31 - 7 42 62  
fax: 0 77 31 - 8 22 99 36  
mobil: 01 71 - 582 73 51  
innenausbauthiel@aol.com

Vertrieb Zeyko Küchen  
Massivholzmöbel  
Einbauschränke nach Maß  
Holzböden und -decken  
Fenster und Türen

**Ihre Immobilien-Profis:  
Sprechen Sie mit uns!**

**Sparkasse Engen-Gottmadingen**

**Immobilien kaufen, verkaufen, finanzieren!**  
Wir haben den passenden Käufer und die maßgeschneiderte Finanzierung.

**Ronny Warnick**  
Telefon 0 77 31/40 14 88-10  
Ronny.Warnick@LBS-SW.de

**Julian Bessler**  
Telefon 0 77 31/40 14 88-12  
Julian.Bessler@LBS-SW.de

Beratungsstelle Gottmadingen  
Bahnhofstraße 5  
www.LBS-SW.de · www.LBS-ImmoSW.de  
Wir geben Ihrer Zukunft ein Zuhause.

\* laut immobilien manager, Ausgabe 9/2021, ist die S-Finanzgruppe „Deutschlands größter Makler für Wohnimmobilien“

**Wir wünschen frohe Weihnachten und ein Gutes neues Jahr!!!**



Türen Haustüren Treppen Küchen Fenster Decken



Rufen Sie uns an:  
**07733 / 5442**  
www.schellhammer.portas.de

**PORTAS-Fachbetrieb Schellhammer**  
Schreinerei – Innenausbau  
Im Kai 2  
78259 Mühlhausen-Ehingen

**PORTAS®**  
Europas Renovierer Nr. 1

• Qualität seit 40 Jahren • Ohne Dreck und Lärm • Festpreise

Anzeige

# Zu Weihnachten und Neujahr viel Glück und Erfolg



Mit dem Bus machten sich die Kinder vom Duchtlinger Kindergarten auf den Weg nach Hilzingen. Dort durften sie den Tannenbaum mit Gebasteltem schmücken. Zum Dank gab es ein großes Lob und ein Geschenk.

Bild: Kindergarten Duchtlingen

*Wir wünschen unseren Kunden, Freunden und Bekannten ein frohes Weihnachtsfest und ein gutes Jahr 2022. Wir bedanken uns für das entgegengebrachte Vertrauen.*



**Sonja's Haarstudio**

Hilzingen  
Mühlenstr. 4  
Telefon 0 77 31 / 6 96 66

**HEGAU**  
ISOLIERTECHNIK  
MEISTERBETRIEB

Industriepark 230 · 78244 Gottmadingen · T. 07731/9260463 · [www.hegau-isoliertechnik.de](http://www.hegau-isoliertechnik.de)

## Berghof & Bucher

Wir möchten all unseren Kunden & Geschäftspartnern für das entgegengebrachte Vertrauen und die Wertschätzung unserer regionalen Produkte danken und wünschen Ihnen allen frohe Weihnachten und ein gesundes neues Jahr 2022.

Familie Bucher  
Berghof 1 - 78247 Hilzingen - Riedheim  
[www.berghofbucher.de](http://www.berghofbucher.de)

Wir wünschen unseren Kunden frohe Weihnachtsfeiertage sowie ein gesundes und erfolgreiches neues Jahr.



**brachat & schönle KG**  
» land- und gartentechnik «

Geschäftsführer Florian Schönle

Gewerbestraße 20 78244 Gottmadingen  
Tel. 0 77 31 / 92 66 90 Fax 0 77 31 / 926 69 20

Unser Geschäft und die Werkstatt sind geschlossen vom 23.12.21 bis 08.01.22

[vobakn.de](http://vobakn.de)

**Gemeinsame Momente lassen unsere Herzen höher schlagen.**

**Morgen kann kommen.**  
Wir machen den Weg frei.

Wir wünschen Ihnen ein besinnliches Weihnachtsfest und ein glückliches, gesundes und erfolgreiches Jahr 2022.

Anzeige

# Zu Weihnachten und Neujahr viel Glück und Erfolg



Wir wünschen  
frohe und besinnliche  
Feiertage und für das  
neue Jahr alles Gute

**schreinerei  
nakowitsch**

familien ziganke und mitarbeiter



Bürgermeister Holger Mayer freute sich sehr über den Besuch von sechs Kindern mit ihrer Erzieherin Lena Guth vom Kindergarten »Zum Stauf«  
Sie kamen, um beim Rathaus das Adventsfenster zum 15. Dezember zu schmücken. Das musste natürlich belohnt werden: zur Stärkung nach getaner Arbeit durften die Kinder Süßigkeiten und Mandarinen mit in den Kindergarten nehmen, um dort brüderlich und schwesterlich mit allen, die geschnitten und gebastelt haben, zu teilen.



**HONOLD**  
FAHRZEUGBAU

Wir wünschen unseren Kunden schöne  
Weihnachten und ein gutes neues Jahr!

Mercedes-Benz  
Service

Das Iozzo Team wünscht Frohe Weihnachten und ein gutes neues Jahr, verbunden mit dem besten Dank für das entgegengebrachte Vertrauen.

iozzo - Ihr Meisterbetrieb für die Region Hegau-Bodensee

ELEKTRO | KLIMATECHNIK | PHOTOVOLTAIK

**iozzo** *iozzo*

iozzo GmbH & Co.KG Hebelsteinstrasse 8 07731/97647-00  
Elektromeisterbetrieb 78247 Hilzingen info@iozzo.de

[www.iozzo.de](http://www.iozzo.de)

**iozzo das  
+  
an Energie**




**BADER**  
EINRICHTUNGSHAUS  
Raumausstattung

Hauptstraße 9  
78234 Engen  
Tel. 07733/8819

Wir wünschen unseren Kunden, Freunden und Bekannten ein frohes Weihnachtsfest und ein gutes neues Jahr.

Ihre Familie Bader

*Frohe Weihnachten*

**Farbe + Putz**

**FLUCK**

Markus Fluck  
Malermester

**FARBE  
GESTALTUNG  
PUTZ + STUCCO**

UND DIE BESTEN WÜNSCHE ZUM NEUEN JAHR  
VERBUNDEN MIT DEM DANK  
FÜR DAS ENTGEGENBRACHTTE VERTRAUEN

*Familie Markus Fluck*

78250 TENGEN-Watterdingen, Tel. 07736 / 92 23 65  
[www.maler-fluck.de](http://www.maler-fluck.de)



Anzeige

# Zu Weihnachten und Neujahr viel Glück und Erfolg

## Dankeschön

### Ein »Brücke«-Jahr neigt sich dem Ende

**Hegau.** Trotz Pandemie, trotz vieler Verunsicherungen, ging die begleitende Hilfe der Brücke der Freundschaft uneingeschränkt weiter. Im Gegenteil, einmal mehr hat es sich für die Partner gezeigt, was es bedeutet Partnerschaft und Freundschaft zu haben. Auch die Brücke hat gehofft und gebetet, doch letztendlich ist es auch jeder Mensch, der mit Hand anlegen sollte, um die Welt nach vorne zu bringen. Verurteilen, lange diskutieren und delegieren hilft nicht. Die partnerschaftlichen Kontakte, die administrative Tätigkeit gingen nahtlos weiter. Es gab viele zuversichtliche Akzente und Ansatzpunkte, es ist nicht alles schlecht oder hoffnungslos. In der Jahresaktion wurde über die Errichtung einer Grundschule in der Pfarrei St. Margaret's, Nakonde, Zambia, berichtet. Der Baustart musste wegen Regenfällen um einen Monat verschoben werden, doch bisher sind die Bauarbeiten gut gelaufen und das große Zentrum wird 2022 fertiggestellt. Auch die Aktion »20er Nötle« ist dieses Jahr ein treffender Erfolg mit der die

»Brücke« die wertvolle Arbeit der Kindertagesstätten in Zambia unterstützt und fördert. Alle weiteren Projekte in den verschiedenen Partnerorten wurden planmäßig umgesetzt und es gab auch manch neue Ideen für das kommende Jahr. Vor allem die Hilfe hat Mut gegeben, die unmittelbar weitergereicht werden konnte. Gemeinsam ist man stark, die Brücke ist auf dem richtigen Weg und kann Chancen vermitteln. Für die vielseitige Hilfe, die diese Aktionen ermöglichen, bedankt sich die Brücke der Freundschaft, auch im Namen der Partner in Zambia und Tanzania. Eine gesegnete Advents- und Weihnachtszeit und ein gesundes neues Jahr 2022.

**WOHNEN IM ALTER**  
Individuelle Wohnkonzepte seit 2006

Wir wünschen ein frohes *Weihnachtsfest* und ein glückliches neues Jahr.

Ihr Team von

**H-plan**  
WOHNEN IM ALTER

Haus-Plan Grundstück AG, Hegaustr. 6, Engen  
07733-993390, www.hplan.de, info@hplan.de

**Ausführung von Neu- und Umbauten**

- Altbauanierung
- Dachumdeckung
- Holzhausbau
- Innenausbau

**78247 HILZINGEN**  
Tel. 07731 - 6 37 66  
Fax 07731- 18 19 14

[bloching-hilzingen@t-online.de](mailto:bloching-hilzingen@t-online.de)

Zum *Weihnachtsfest*  
*frohe und besinnliche Stunden*

Zum *Jahresende*  
*danke für Ihr Vertrauen und Ihre Treue*

Zum *Neuen Jahr*  
*Glück, Gesundheit und Erfolg*

**PETER TREBING**  
Steuerberater  
vereidigter Buchprüfer

78244 Gottmadingen, Dorfgärten 1  
Telefon 07731-97210; Fax 07731-972162  
E-Mail: [info@trebing-steuerberater.de](mailto:info@trebing-steuerberater.de)  
[www.trebing-steuerberater.de](http://www.trebing-steuerberater.de)

**MHS**

Betriebsferien  
23.12. bis 9.1.

VALTRA

*Frohe Weihnachten & ein gesundes neues Jahr!*

MHS-Service GmbH  
Mühlenweg 6 · 78234 ENGEN-Neuhausen  
Telefon 07733 / 7235

**TECHNIK & Service**

[www.mhs-gmbh.de](http://www.mhs-gmbh.de)

Pflegedomizile ..  
Hegau GmbH

Innehalten. Den Blick senken.

Das Herz öffnen für die kleinen Dinge,  
um das ganz Große zu verstehen.  
Das ist wirklich Weihnachten.

kassandra.de

Wir wünschen Ihnen wahrhaft schöne Weihnachten und ein gesundes neues Jahr 2022.

Seniendomizil am Hewen	Tagespflege am Hewen	Ambulante Pflege Katharina	Seniorenhaus Katharina
---------------------------	-------------------------	-------------------------------	---------------------------

Seniendomizil am Hewen  
Außer-Ort-Straße 8a  
78234 Engen

Seniorenhaus Katharina Stetten  
Neuhewenstraße 2  
78234 Engen-Stetten

Telefon +49 7733 36049-0  
[kontakt@pflagedomizile-hegau.de](mailto:kontakt@pflagedomizile-hegau.de)  
[www.pflagedomizile-hegau.de](http://www.pflagedomizile-hegau.de)

Anzeige

## Zu Weihnachten und Neujahr viel Glück und Erfolg



**Turmstr. 30**  
**78234 Welschingen**  
**Tel. 0 77 33 / 83 17**

**wünscht ein frohes Weihnachtsfest  
und alles Gute im kommenden Jahr!**

Der FC Hilzingen 1907 e.V.  
wünscht allen Mitglieder,  
Ehrenmitgliedern, Freunden  
und Sponsoren  
besinnliche Weihnachtsfeiertage  
sowie Gesundheit  
und Zufriedenheit  
im neuen Jahr.




**Herzlichen Dank für die gute  
Zusammenarbeit und das  
entgegengebrachte Vertrauen!**

**Wir wünschen ein frohes  
Weihnachtsfest und das Beste  
für's neue Jahr!**

**Ihr Autohaus A. Schmid,  
Watterdingen**

Frohe Weihnachten




**möbelwerkstätte  
buchmann**

**Frohe Weihnachten und  
einen guten Start ins neue Jahr.**

Vielen Dank für Ihre Treue und die gute Zusammenarbeit. Wir sind gern weiterhin Ihr Ansprechpartner für mehr Lebensqualität mit Möbeln vom Schreiner in 2022.

möbelwerkstätte buchmann gmbh · Untere Gießwiesen 8 · Hilzingen · Telefon 07731 6 70 80 · [www.schreinerel-buchmann.de](http://www.schreinerel-buchmann.de)

## Wie viele Weihnachts-

### 10,74 Millionen Kinder

Heilige Tourenplanung! Wie viele Weihnachtsmänner (aus Fleisch und Blut) müsste es eigentlich geben, damit jedes Kind in Deutschland an Heiligabend beschenkt werden kann? Das könnte man nachrechnen. Nimmt man einmal an, der Weihnachtsmann ist kein übernatürliches Wesen. Und nimmt man an, jedes Kind in Deutschland (egal, welchen Glaubens) soll genau an Heiligabend ein Geschenk geliefert bekommen. Dann lautet die Frage: Wie ist das logistisch zu schaffen? Wie viele menschliche Santas müssten im Einsatz sein?

Nach dem deutschen Jugendschutzgesetz gilt eine Person unter 14 Jahren als Kind. Laut Statista gab es im Jahr 2020 rund 10,74 Millionen Kinder unter 14 Jahren in Deutschland. Spannender ist allerdings die Frage: In wie vielen Haushalten leben sie? Also wie viele Zieladressen müssen die Weihnachtsboten ansteuern?

In Deutschland existieren rund 8,2 Millionen Familienhaushalte mit Kindern unter 18 Jahren (Bundeszentrale für politische Bildung). Wenn man das grob auf Kinder unter 14 Jahren herunterbrechen, kommt man auf circa 6,3 Millionen Haushalte. Als Nächstes muss man herausfinden, wie viele Haushalte ein Weihnachtsmann in welchem Zeitraum schafft. Noch eine Zwischenbemerkung. Was die Geschenke angeht, kann man es sich einfach machen und sagen: Ein kleiner Gepard aus Stoff soll es sein. Der stellt kein Sperrgut dar und erfordert auch bei mehr als zwei Exemplaren



Anzeige

# Zu Weihnachten und Neujahr viel Glück und Erfolg

## männer bräuchte es

### in Deutschland

nicht gleich einen Schwertransport. So spart man sich die Berücksichtigung komplexerer logistischer Herausforderungen wie beispielsweise Fahrzeugrestriktionen. Die fleißigen Weihnachtsmänner arbeiten auch an Heiligabend acht Stunden lang, damit jedes Kind ein Geschenk bekommt. Sie liefern mit einem üblichen Transporter aus wie man sie von den Paketdiensten kennt. (Die Rentiere dürfen sich entspannen.) Und der Start- und Endpunkt ihrer Schicht, die Paketzentren beziehungsweise Geschenkdepots, sind auch gut übers Land verteilt: Jeder Weihnachtsmann erreicht innerhalb von 15 Minuten nach Arbeitsbeginn den ersten Haushalt. Außerdem ist er spätestens eine halbe Stunde nach der letzten Zustellung wieder zurück.

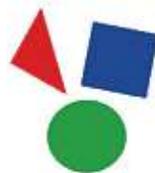
Bei acht Stunden Arbeitszeit abzüglich der ersten 15 Minuten und der halben Stunde für die Rückkehr zum Depot bleibt eine »Netto-Zustellzeit« von sieben Stunden und 15 Minuten (= 435

Minuten) übrig. Geschätzt braucht ein Weihnachtsmann von Haushalt zu Haushalt etwa fünf Minuten (kein Weihnachtssingen mit den Familien, kein Plätzchennaschen, sondern einfach nur die Paketzustellung und gleich weiterfahren). 435 Minuten Zustellzeit durch fünf Minuten pro Haushalt bedeutet: Ein Weihnachtsmann schafft an Heiligabend rund 87 Haushalte. Bei 6,3 Millionen Haushalten mit Kindern ergibt es somit: 72.414 Weihnachtsmänner. Das lässt einen erahnen, dass die Weihnachtsmannflotte etwa der Einwohnerzahl von Landshut, Lüdenscheid oder Brandenburg an der Havel entspricht.

Allen Mitgliedern, Freunden und Förderern wünschen wir ein schönes und glückliches Weihnachtsfest, sowie Gesundheit und Zufriedenheit im kommenden Jahr

Wir bedanken uns herzlich für Ihre Mitarbeit und Unterstützung.

**Siedlergemeinschaft Riedheim**



## SPEICHER

### Maler- und Sanierungstechnik

Gewerbestraße 10, 78247 Hilzingen

Tel.: 077 31/1 33 78, Fax: 18 33 00

E-Mail: info@speicher-mst.de

**Wir wünschen all unseren Kunden ein frohes Weihnachtsfest und ein gutes, glückliches neues Jahr und bedanken uns für das entgegengebrachte Vertrauen.**



*Fröhliche Weihnachten und ein gutes neues Jahr*

wünschen wir unseren Kunden, Freunden und Bekannten.

**Kachelofen - Fliesen - Meisterbetrieb**

**Familie Edwin Keller**

Hohentwielstr. 18 · Ausstellung: Kalkgrube 16 · 78250 Tengen  
Tel. 07736/7854 · www.keller-kachelofenbau.de



## Sternsinger Segenspaket

**Hilzingen.** Leider können die Sternsinger auch in diesem Jahr nicht persönlich besuchen. Nach Weihnachten bis Dreikönig findet man ein »Segenspaket« im Briefkasten. Auf diesem Weg möchten die Sternsinger der Seelsorgeeinheit den Segen bringen und um Unterstützung für die diesjährige Aktion »Gesund werden – gesund bleiben« bitten. Die Spende kommt benachteiligten Kindern weltweit zu Gute.

Wir danken Ihnen für Ihr Vertrauen im Jahr 2021 und wünschen Ihnen ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr.

- ERDBAU • ABRUCH • TRANSPORT
- HOCHBAU • RENOVIERUNG • UMBAU
- SCHAL- UND BETONARBEITEN
- INGENIEURBAULEITUNG- UND BAUÜBERWACHUNG

**WEITERE DIENSTLEISTUNGEN**

- FLÄCHENRÄUMUNG
- FORSTMÜLCHEN
- STOCKFRÄSEN
- REKULTIVIERUNG
- RENATURIERUNG
- REISIGZERKLEINERUNG

Thaynngerstr. 35 ☎ +49 151 70242094  
D-78244 Gottmadingen-Ebringen ☎ +49 172 9292305  
christian.streit@web.de ☎ +49 7739 1308

Anzeige

# Zu Weihnachten und Neujahr viel Glück und Erfolg

Wir bedanken uns bei allen Kunden  
für das entgegengebrachte Vertrauen  
und wünschen frohe Festtage  
und alles Gute für 2022

Meisterbetrieb  
Fliesen Henne  
Johann-Georg-Fahr Str. 27  
78244 Gottmadingen  
Tel 0 77 31 / 79 88 66  
Fax 0 77 31 / 79 62 38  
info@fliesen-henne.de  
www.fliesen-henne.de



Wir wünschen unseren Kunden ein  
schönes Weihnachtsfest und  
ein gesundes neues Jahr 2022.  
Vielen Dank für Ihr Vertrauen.



Physiotherapie-Praxis  
Julia Seeberger

Physiotherapeuten/in gesucht!

Urlaub vom 24.12.2021 bis einschl. 07.01.2022  
Thaynger Straße 34/1, Gottmadingen-Ebringen  
Tel. 077 39/92 78 07

Frohe Weihnachten und alles Gute  
für das neue Jahr wünsche ich  
meinen Kunden.  
Danke für Ihr Vertrauen!

Postbank Finanzberatung  
Hubert Restle  
Gebietsleiter  
Gebesensteinstr. 4, 78247 Hilzingen  
Tel.: 07731 147791  
Mobil.: 0172 7275212  
hubert.restle@postbank.de



Postbank

ING

DSL | Bank

BHW

## Das Wunder von 1511

### Zerstören stand unter Strafe

Sobald der erste Schnee fällt, beginnen Kinderaugen zu leuchten und auch den ein oder andere Erwachsenen wird es in den Fingern jucken, einen Schneemann zu bauen. Im Winter von 1511 juckte es auch die Brüsseler Bürger in den Fingern, sechs Wochen lang Minusgrade und viel Schnee verleitete sie dazu, die gesamte Stadt mit Schneefiguren zu versehen. Mit diesen Figuren drückten die Bürger ihre Freude aber auch Kritik aus, so gab es zum Beispiel auch Schneefiguren, die den Klerus oder die Obrigkeit verspotteten. Und sogar Adelige und Patrizier bauten Schneemänner, die sich über ihre Stan-

desgenossen oder ihre Untertanen lustig machten. Trinker, verführerische Nonnen, Kühe und vieles mehr war zu sehen. Die Kritik konnte nicht jeder vertragen und so manch eine Figur verlor den Kopf. Das veranlasste die Stadtmagistrate dazu, das Zerstören der Figuren, bei Tag oder bei Nacht, unter schwere Strafe zu stellen, die Motivwahl blieb aber weiterhin frei, nicht üblich zur damaligen Zeit. Und so entstanden 110 Schneefiguren, die den Brüsseler Bürgern wohl so manches Schmunzeln auf das Gesicht zauberte. Das wäre doch einmal eine feine Idee für den eigenen Vorgarten.

Mit Sicherheit  
gut gepflegt

pflügen  
helfen  
leben

AXA  
team

Ambulante Kranken- und Altenpflege

78234 Engen · Tel. 07733/6893

78250 Tengen · Tel. 07736/98910

Wir wünschen ein gesegnetes Weihnachtsfest  
und ein gutes neues Jahr



Gesegnete Weihnachten und ein  
gesundes neues Jahr wünsche ich all  
meinen Kunden, Freunden und Bekannten.

JF MIETPARK

Mietgeräte · Baggerarbeiten · Gartenbau



Joachim Fahr  
Wuhrstr. 5  
78267 Aach

Kontakt@JF-Baudienstleistungen.de  
Tel. 07774 / 909156 · 0179 / 1063952  
www.JF-Mietpark.de

Anzeige

# Zu Weihnachten und Neujahr viel Glück und Erfolg



Die Figuren in Brüssel waren weitaus anstößiger, der Schnee lässt in der Region noch auf sich warten. Sobarld aber welcher liegt, wird es die Kinder kaum drinnen halten.

**FINANZEN**  
Planung, Finanzierung, Versicherung, Vorsorge

Frohe *Weihnachten* und ein schönes, erfolgreiches neues Jahr wünschen wir allen Mitarbeitern, Kunden und Partnern.

Ihr Team von

**H-plan**  
FINANZEN

Haus-Plan Finanz-Service AG, Hegaustr. 6, Engen  
07733-99330, www.hplan.de, info@hplan.de

Allen unseren Kunden, Freunden und Bekannten wünschen wir ein gesegnetes Weihnachtsfest und alles Gute für das neue Jahr.

**DaheimBetret**  
Daniela Paepke  
Pflege und Betreuung

Tel. 0 77 31 / 18 71 37  
www.daheim-betret.net

**ROLAND WEBER**

Duchtlingerstr. 13  
78247 Hilzingen

**IHR HAUSGERÄTE-REPARATUR-PROFI**

Tel. 07731 / 9760 440  
Fax 07731 / 9760 441

E-Mail: r.weber-elektro@t-online.de

**Wir reparieren Ihre Haushaltsgeräte von A wie AEG bis Z wie ZANKER**

★ **Wir sagen Danke für das entgegengebrachte Vertrauen und wünschen unseren Kunden, Freunden und Bekannten besinnliche Feiertage und einen guten Start in Neue Jahr.** ★

**Ellensohn,**  
**Längenrieder Hof,**  
**78234 Engen-Neuhausen**

★  
Wir wünschen Ihnen für das Weihnachtsfest geruhsame und fröhliche Stunden und verbinden damit unseren herzlichen Dank für das in uns gesetzte Vertrauen im zu Ende gehenden Jahr. Zum neuen Jahr wünschen wir Ihnen Gesundheit, Glück, Zufriedenheit und Zuversicht.

**MARTIN BAIER**  
FENSTER - HAUSTÜREN - RÖLLADEN - INSEKTENSCHUTZ  
VERKAUF - MONTAGE - REPARATURSERVICE  
Roseneggstr. 30B, 78247 Hilzingen  
Telefon: 07731 / 7912978 Fax: 07731 / 7998716

*Elektronik*  
**MENDROK**  
*Wir bringen den Strom!*

**wünscht**  
**Frohe Weihnachten**  
**und**  
**ein glückliches**  
**neues Jahr**

**78247 Hilzingen, Mühlenstr. 6**  
Tel. 0 77 31 / 6 00 22

Anzeige

# Zu Weihnachten und Neujahr viel Glück und Erfolg

**Richter & Nickel**  
SCHORNSTEINTECHNIK

Kaminsanierungen aller Art  
Edelstahlschornsteine • Kamin aufmauerungen  
Breiter Wasmen 17 • 78247 Hilzingen  
Tel. 0 77 31 / 8 68 20 • Fax 0 77 31 / 86 82 99  
Betriebsferien vom 23.12.2021 bis einschl. 07.01.2022

Familienbetrieb  
seit über  
50 Jahren



Heizung  
Bäder  
Service

## KERSCHBAUMER



Wir bedanken uns von Herzen bei unseren Kunden und Geschäftsfreunden für das uns geschenkte Vertrauen. Wir wünschen ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes Neues Jahr!

Engen • Tel 07733/505870 • [www.kerschbaumer.de](http://www.kerschbaumer.de)

Ein  
*Frohes Fest*

... sowie ein gesundes und glückliches Jahr 2022 wünscht Ihnen

**Springmann Elektroinstallationen Meisterbetrieb**  
Auf Bühl 6 • 78247 Hilzingen • T 07731-799535 • F 07731-319103  
[info@springmann-elektro.de](mailto:info@springmann-elektro.de) • [www.springmann-elektro.de](http://www.springmann-elektro.de)

## Leckerer Christstollen

Viel kuriozes rankt sich um das Gebäck

Geschmäcker sind verschieden, was sich allerdings nicht bestreiten lässt, ist, dass sich der Christstollen größter Beliebtheit erfreut. Dabei ranken sich viele Geschichten und Mythen um das Gebäck. So wurde der größte Christstollen zwar nicht zu Weihnachten, sondern im Frühsommer gebacken, doch war er stolze 1,8 Tonnen schwer, knapp sieben Meter lang, etwa

drei Meter breit und circa 30 Zentimeter hoch. Für diesen Stollen musste extra ein riesiger Ofen gebaut werden und ein gewaltiges Messer wurde dazu benutzt, den Riesen in verzehrerrechte Stücke zu zerteilen. Acht Pferde zogen den Koloss 1730 in das »Zeithainer Lustlager« des sächsischen Kurfürsten August der Starke. Das Lager war eine Heer- und Prunkschau.



Wir wünschen unserer Kundschaft  
frohe Weihnachten und ein gutes neues Jahr.



Andreas Gohl  
Malergeschäft  
Hilzingen-Weiterdingen

Frohe Weihnachten  
und ein gutes neues Jahr

*Ihr Partner  
im Holzbau*

**P. MOHR**  
BAUSCHREINEREI • HOLZBAU

**P. Mohr e. K.**  
Bauschreinerei – Holzbau  
78234 Engen-Welschingen  
Otto-Hahn-Straße 6  
Tel. 0 77 33 / 97 77 08  
Fax 0 77 33 / 97 77 09  
E-Mail: [holzbau-mohr@t-online.de](mailto:holzbau-mohr@t-online.de)

Anzeige

# Zu Weihnachten und Neujahr viel Glück und Erfolg



Christstollen sind heutzutage zwar nicht so groß wie der von August dem Starken, sie sind aber mindestens genau so lecker. Aber vorsicht, sie sind Kalorienbomben ... wie so vieles an Weihnachten.

*Frohe Weihnachten und für das  
Jahr 2022 alles Gute wünschen  
Ihnen*

*Familien Ralf & Kurt Homburger*

*Schreinerei Homburger*

*Bestattungshaus Homburger*

**Liebl**  
VOLKER  
Karosserie-Meisterbetrieb

- Kompletter Unfallservice
- Karosserie- und Unfallinstandsetzung
- lackierfreies Ausbeulen
- Autoglasservice
- und mehr...

*Wir wünschen Ihnen  
ein frohes Weihnachtsfest  
sowie ein gesundes und glückliches Jahr 2022*



Breiter Wasmen 9 • 78247 Hilzingen

Tel. 07731 / 9268071 • [www.liebl-karosserie.de](http://www.liebl-karosserie.de)



## Lander's Stube

Amthausstr. 18 in Weiterdingen  
Tel. 07739/988 20 oder 928 411



**Wir danken unseren Gästen für Ihr  
Vertrauen und wünschen schöne  
Weihnachtsfeiertage**

★ **sowie einen guten Start ins neue Jahr.** ★

★ *Wir freuen uns, wenn wir Sie wieder bei uns  
verwöhnen dürfen.* ★

Wir wünschen erholsame Festtage  
und einen guten Start  
ins neue Jahr!

## BAGGER- UND TRANSPORTBETRIEB R. BRITSCH GmbH & Co.KG



Welschinger Str. 26  
78247 Hilzingen  
(Weiterdingen)

Telefon 07739/92 62-21  
info@baggerbetrieb-britsch.de

[www.baggerbetrieb-britsch.de](http://www.baggerbetrieb-britsch.de)

Ein frohes  
**WEIHNACHTSFEST UND EIN  
GLÜCKLICHES NEUES JAHR**  
wünsche ich meiner  
verehrten Kundschaft und allen meinen  
Freunden und Bekannten.

ALBERT BRECHT mit Familie  
KFZ-Meister-Werkstatt  
78250 Tengen-BEUREN a.R.  
Tel. 07736/7757



## Schulz



Rollladenbau – Sonnenschutz – Rolltore – Fenster – Türen  
Alles für Ihre Sicherheit!

### Beratung – Lieferung – Montage

Rollläden – Jalousien – Markisen – Rolltore – Insektenschutz  
Terrassendächer – Elektroantriebe – Innenbeschattung  
Reparatur-Eildienst

78247 Hilzingen • Tel.: 07731/3199072

Mobil: 0151 20292538

E-Mail: [schulz-rollsonn@t-online.de](mailto:schulz-rollsonn@t-online.de)

**Wir beraten Sie gerne vor Ort!**

Anzeige

# Zu Weihnachten und Neujahr viel Glück und Erfolg

**bikestore**  
Gottmadingen - Ihr Partner rund ums Rad!

Hauptstraße 26, 78244 Gottmadingen  
Tel. 07731/976344, Mobil 0171/6146404  
info@bikestore-gottmadingen.de  
www.bikestore-gottmadingen.de

Öffnungszeiten:  
Mo.–Fr. 9.00–12.30 Uhr und 14.30–18.00 Uhr  
Sa. 9.00–12.30 Uhr, Mittwoch Nachmittag geschlossen

Frohe Weihnachten  
und die besten Wünsche zum  
Neuen Jahr

DANKE für das bisher  
entgegengebrachte Vertrauen

**maus**  
massage+  
kranken-  
gymnastik

Anneliese-Bilger-Platz 2  
78244 Gottmadingen · Tel. 07731/71517  
Waldstraße 9a  
78250 Tengen-Beuren · Tel. 07736/7666

## Paradiesbaum

### Warum werden Tannenbäume geschmückt

Die ersten Anklänge an die heutigen Tannenbäume finden sich bei den Römern, die ihre Häuser mit Lorbeerzweigen schmückten, und mit geschmückten Bäumen zur Wintersonnenwende den Sonnengott des Mithras-Kults ehrten. In germanischen Breitengraden wurden die Häuser mit tannenzweigen behängt, um bösen Geistern das Eindringen und Einnisten zu erschweren, auch symbolisierte das Wintergrün die Hoffnung auf die Wiederkehr des Frühlings. Am 24. Dezember werden unter anderem Adam und Eva geehrt. Der Paradiesbaum, für den sich im Winter nur immergrüne Bäume eignen und der sich in den Mysterienspielen etablierte, mutierte über die Zeit dann zum Weihnachtsbaum. Die erste Erwähnung eines »Weihnachts-

baums« stammt von 1527, in einer Akte ist von »die weihnacht baum« in Stockstadt am Main die Rede. Vor allem breitete sich der Brauch des Weihnachtsbaums in Deutschland aus, von Goethe verewigte den Baum in seinen »Leiden des jungen Werthers«, und Friedrich Schiller war ebenfalls ein großer Fan des Weihnachtsbaums.

Von Deutschland aus verbreitete sich dann der Brauch in die ganze Welt, und auch der Schmuck dazu. Die ersten Christbaumkugeln wurden 1830 geblasen, diese sollen an die Früchte des »Baums der erkenntnis« aus dem Paradies erinnern, der Stern auf der Spitze repräsentiert den Stern von Bethlehem, die Kerzen sind die Hoffnung im Dunkeln.

Wir wünschen allen unseren Kunden, Geschäftspartnern und Freunden frohe Weihnachten und ein gutes Neues Jahr.



Hartlich Putz & Farbe GmbH  
Carl-Benz-Str. 13  
78234 Engen  
Tel.: 0 77 33/5 09 98 97  
www.hartlich.eu



## Scheu

Sanitär Heizung Blech  
Daniel Scheu · Meisterbetrieb  
78176 Blumberg-Kommingen  
Gansäcker 1  
Tel.: 07736 / 92 13 95  
Mobil: 0173 / 4 24 60 21  
info@danielscheu.de  
www.danielscheu.de

Wir wünschen allen unseren Kunden, Freunden und Bekannten ein frohes und besinnliches Weihnachtsfest sowie einen guten Rutsch ins neue Jahr.

Ihr Team der Firma Scheu



Anzeige

# Zu Weihnachten und Neujahr viel Glück und Erfolg



Der Fantasie sind beim Christbaumschmücken keine Grenzen gesetzt.

Ihnen allen wünsche ich  
ein frohes Weihnachtsfest  
und ein gesundes und  
zufriedenes  
Jahr 2022

**KOSMETIK  
STUDIO**

Marianne Rieb  
Fachkosmetikerin  
Gesundheitsberaterin

78247 Hilzingen • 07731/62892

Frohe Weihnachten und einen guten Rutsch  
ins neue Jahr wünscht Ihnen  
Ihr

## Fachbetrieb Albert Ehinger

- Malerarbeiten, Gipserarbeiten, Bodenlegearbeiten aller Art
- Umzüge und Entrümpelungen • Dach- u. Dachrinnenreinigung
- Gartenarbeiten + Bäume fällen • Asbest-Entsorgung
- Gebäudereinigung • Eigenes Gerüst vorhanden

Alle Arbeiten, die ich darf und kann

Kirchstr. 5, Gottmadingen, Tel. 0 77 31 / 7 17 26

Wir wünschen unseren Kunden, Freunden  
und Bekannten frohe Festtage  
und ein gesundes neues Jahr.



## ELEKTRO-FACHGESCHÄFT WERNER MENNLE

Hilzingen • Hauptstraße 19 • Tel. 6 41 80

Ich wünsche all meinen Kunden,  
Geschäftspartnern und Freunden  
fröhliche Weihnachten,  
alles Gute im Neuen Jahr und bedanke mich  
für das entgegengebrachte Vertrauen.



WALTER WEH

OB REPARATUR, UMBAU ODER NEUBAU  
EUGEN-SCHÄDLER-STR. 1

78234 ENGEN



WAND- U. BODENBELÄGE IN  
KERAMIK UND NATURSTEIN

TELEFAX 0 77 33 / 94 85 19

TELEFON 0 77 33 / 94 85 20

MOBIL +49 171/2 67 26 00

IHR PARTNER FÜR IHRE FLIESEN

INFO@FLIESEN-WEH.DE

Das gesamte  
Fahrrad Graf Team bedankt sich  
bei allen Kunden für eine  
herausfordernde, ungewöhnliche  
und einmalige Saison !!!



www.fahrradgraf.de

E-Bikes · Fahrräder · Fitness-Geräte  
Kinderfahrzeuge · Reparaturen

Fahrrad  
**Graf**

Zeppelinstraße 1  
78244 Gottmadingen  
Telefon 07731 / 62227  
www.fahrradgraf.de

Wir haben ab jetzt wieder freie Termine in unserer Werkstatt  
und empfehlen Ihnen Ihr Rad  
jetzt zur ruhigeren Zeit in den Service zu geben.

**Gert Bohnenstengel**  
- Elektromeister -

Hohackerstraße 17  
78244 Gottmadingen-Bietingen  
(0 77 34) 10 17 Fax: 71 94

www.elektro-bohnenstengel.de  
info@elektro-bohnenstengel.de

Wir danken all unseren  
Kunden, allen Freunden und  
Bekanntem recht herzlich für  
ihr Vertrauen und wünschen  
frohe Weihnachten und  
viel Glück im neuen Jahr.

Installationen

Lichttechnik

Kundendienst

Solartechnik

Anzeige

# Zu Weihnachten und Neujahr viel Glück und Erfolg

**PERSONENBEFÖRDERUNG**  
**SEDLAK**

Mathias Sedlak  
Tel.: +49 7731 9269655  
Fax: +49 7731 9269654  
E-Mail: m-sedlak@web.e  
www.busbetrieb-sedlak.de



Kleinbus (36 Sitze) - Reisebus (56 Sitze)

◆ Ihr lokaler Getränkehandel mit bestem Service ◆



**Heilsberg  
Getränke**

Wir wünschen Ihnen frohe und besinnliche  
Stunden und danken Ihnen für Ihr Vertrauen.  
Herzlichste Weihnachtsgrüße, Ihr  
Getränke-Abholmarkt  
**Georg Batovanja**

Montag - Freitag von 8.45 - 12.30Uhr und 14.30 - 18.15Uhr  
Samstag von 8.30 - 13.00 Uhr

◆ Johann-Georg-Fahr-Strasse 27 78244 Gottmadingen Tel. 07731-72193 ◆



Wir wünschen allen unseren  
Mitgliedern, Freunden, sowie  
Gästen unseres Minigolfplatzes  
besinnliche Weihnachten und  
ein glückliches und gesundes  
Jahr 2022.

Minigolffreunde Hilzingen 80 e.V.

★ **Lili's Waldhörnle** ★

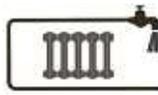
wünscht all seinen Kunden ein schönes, besinnliches  
Weihnachtsfest sowie ein glückliches, friedvolles Neues Jahr.  
Bleibt gesund, Eure Lili

★ **Öffnungszeiten:** ★

Heiligabend und 25.12.21 geschlossen, 2. Feiertag geöffnet  
31.12. und 01.01.22 ebenfalls geschlossen

★ Hilzingen, Lindenstraße 16

Mobil: 0172 / 37 38 709



**Jens Würrig  
Sanitär Heizung**

Hegaustr. 49  
78247 Hilzingen /  
Duchtlingen  
Tel.: 0 77 31 / 94 75 14  
Fax: 0 77 31 / 90 91 24

*Allen meinen Kunden  
und Auftraggebern  
schöne Weihnachten  
und ein gesundes  
neues Jahr*

## Qigong mit dem Nudelholz

Die vhs sorgt für Beweglichkeit

Hegau. Für alle, die trotz Festtagsschmaus während der Weihnachtspause etwas für die Fitness tun möchten, bietet die vhs auch in diesem Jahr in der Weihnachtszeit (ab 21. Dezember) ihre beliebten Online-Kurse an. Wer lieber abschalten und entspannen möchte, ist in den Yogakursen gut aufgehoben. Auf der Webseite der vhs sind alle Kurse direkt buchbar. Geübt wird gemeinsam mit der Kursleitung und den anderen Teilnehmenden. Für die meisten Kurse wird lediglich eine Gymnastikmatte und etwas Platz be-

nötigt, dazu bequeme Kleidung, eine Flasche Wasser und – eventuell ein Nudelholz. Im Januar 2022 beginnt die vhs-Sprachenschule – auch mit einem großen Online-Sprachkurs-Angebot. Die vhs Landkreis Konstanz kooperiert mit vielen Volkshochschulen und kann deshalb – zusätzlich zum eigenen umfangreichen Angebot – immer wieder auch selten unterrichtete Sprachen anbieten. Alle Kurse und aktuelle Öffnungszeiten der Geschäftsstellen sind auf der Homepage [www.vhs-landkreis-konstanz.de](http://www.vhs-landkreis-konstanz.de).

*Wir bedanken uns für das entgegengebrachte Vertrauen  
und wünschen Ihnen ein frohes Weihnachtsfest  
und ein gesundes, erfolgreiches  
Jahr 2022.*

**Gasthaus Zur Sonne** 

78224 Singen-Hausen  
Tel. 0 77 31 / 4 29 88  
[www.sonne-singen-hausen.de](http://www.sonne-singen-hausen.de)



Der Museumsverein Hilzingen e. V.  
wünscht allen Bürgern und  
Bürgerinnen der Gemeinde Hilzingen  
ein frohes Weihnachtsfest und ein  
glückliches und gesundes Jahr 2022.

Wir bedanken uns herzlich für Ihre  
Mitarbeit und Unterstützung.

**Redaktions- und  
Anzeigenschluss:**

Montag, 11 Uhr

§ **Naturheilpraxis**  
Ruth Brandmeier  
**Heilpraktikerin**  
Schillerstr. 7  
78234 Engen  
Tel. 0 77 33 / 97 78 78

**Urlaub vom  
23.12. bis einschl.  
11.01.22**

*Ich wünsche allen ein  
besinnliches  
Weihnachtsfest  
mit den besten Wünschen  
für das Jahr 2022.*







**riedinger**

Schreinerei & Bettenfachgeschäft

Wir wünschen unseren Kunden, Freunden und Bekannten ein gesegnetes Weihnachtsfest, sowie ein gesundes und zusehendes Jahr 2022. Für die jahrelange Treue und das entgegengebrachte Vertrauen bedanken wir uns ganz herzlich.

Der Jahreswechsel steht für uns unter einem guten Stern. Denn mit großer Freude übergeben wir unseren Betrieb an unsere Schwiegertochter Nina Riedinger. Sie wird in bewährter Weise unseren Familienbetrieb weiterführen.

*HUGO & GISELA RIEDINGER*

## WENN BEGEISTERUNG, ERFAHRUNG UND MUT SICH TREFFEN

„Dass unsere Schwiegertochter Nina unseren Betrieb zum Jahreswechsel weiterführt, ist für uns eine große Freude“, so der bisherige Inhaber Hugo Riedinger aus Weiterdingen. Geegründet wurde die anfängliche Schreinerei Riedinger im Jahre 1987. Im Laufe der Zeit hat sich parallel zur Möbelschreinerei das Bettenfachgeschäft entwickelt, welches sich durch rückenfreundliche Matratzensysteme und formschönen Betten im gesamten Kreis Konstanz einen Namen gemacht hat.

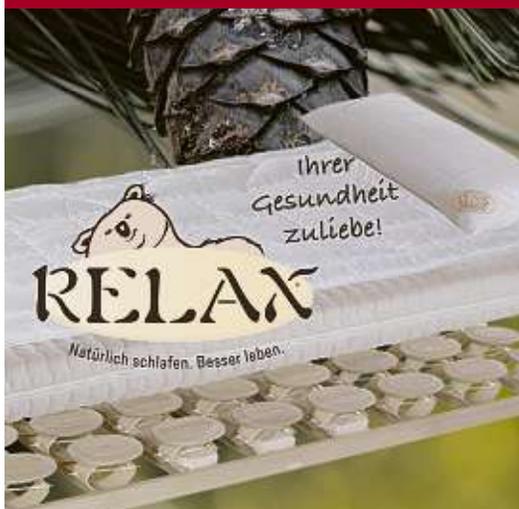
Genau von dieser Kombination aus Handwerk und Fachhandel ließ sich Schwiegertochter Nina immer mehr begeistern. Seit über 10 Jahren unterstützt sie ihre Schwiegereltern in der Beratung von Kunden und hat sich dadurch ein breites Fachwissen angeeignet. „Unsere Kunden schätzen nicht nur ihre Kompetenz, sondern auch ihre offene und begeisterte Art,“ erklärt Seniorchefin Gisela Riedinger. „Und was gibt es



Hugo und Gisela Riedinger freuen sich über das Engagement ihrer Schwiegertochter, Schreinermeister Andreas Küchler unterstützt die Nachfolgerin

Schöneres, als einen Betrieb in junge und doch erfahrene Hände zu übergeben.“ Unterstützt wird Nina Riedinger von Schreinermeister Andreas Küchler, der ebenfalls auf viele Jahre Betriebszugehörigkeit und damit fachkompetente Erfahrung zurückblicken kann. Nina Riedinger ist überzeugt, dass sie mit ihm und ihrem bewährten Team an der Seite, einer positiven Zukunft entgegenblicken kann.

**10% RABATT** auf das gesamte Sortiment, den ganzen Januar!



### UNSERE PRODUKTE

- Roste, Matratzen
- Massivholzbetten
- Kopfkissen, Zudecken
- Schränke, Kommoden
- Zirbenprodukte

**GRATIS:**  
Zirbensäckchen  
für Sie!



**077 39/12 80**

einfach anrufen und einen persönlichen Termin vereinbaren



**riedinger**

Schreinerei & Bettenfachgeschäft

Amthausstr. 5a ■ 78247 Hilzingen / Weiterdingen  
www.schreinerei-riedinger.de

## Notrufe

<b>Polizei</b>	110
<b>Feuerwehr + Rettungsdienst</b>	112
<b>Polizeiposten Gottmadingen</b>	07731/14 37-0
*****	
<b>Ärztlicher Notfalldienst</b> an Wochenenden und Feiertagen	116 117 (ohne Vorwahl)
<b>Kinderärztlicher Notfalldienst</b>	0180 607 73 12
<b>Augenärztlicher Notfalldienst</b>	0180 607 53 12
<b>HNO Notfalldienst</b>	0180 607 72 11
<b>Hegau-Klinikum Singen</b> (Krankenhaus)	07731/89-0
<b>Krankentransport</b>	1 92 22 (ohne Vorwahl)
<b>Zahnärztliche Notrufnummer</b>	0180/3 222 555-25
*****	
<b>Gasversorgung Thüga</b> Energienetze GmbH Industriestr. 7, 78224 Singen	07731/14 80-0
Störungsrufnummer	0800 775 000 7
<b>Stromversorgung</b> Energie-Dienst Netze GmbH (für alle Ortsteile außer Schlatt a. R.)	
Stördienst	07623/92 18 18
E-Werk Kanton Schaffhausen Verwaltung Schaffhausen	0041/52/6 33 55 55
Zweigstelle Worblingen	07731/1 47 66-0
Störungsdienst	0041/52/6 24 43 33
<b>Wasserversorgung</b> während der Dienststunden	07731/38 09-25
nach Dienstschluss	0171/2 88 18 82
<b>Abwasser</b> während der Dienststunden	07731/38 09-25
nach Dienstschluss	0176/61 14 31 48
<b>Wärmeversorgung</b> Solarcomplex	07731/82 74 28
<b>Forst-Revierleiter Werner Hornstein</b>	07531/80 03 501
*****	
<b>Aids-Hilfe Konstanz e. V.</b> Außenstelle Singen	07731/6 84 21
<b>Arbeiterwohlfahrt Gottmadingen</b>	07731/7 31 47
<b>Einsatzleitung der Dorfhelferinnen</b> Gabi Bruderhofer	07734/93 43 55
<b>Dorfhelferinnenstation</b> der Sozialstation Hegau-West	07734/93 43 55
<b>Drogenberatungsstelle Singen</b>	07731/6 14 97
<b>Frauenhaus Singen e. V.</b>	07731/3 12 44
<b>Giftnotruf Freiburg</b>	0761/1 92 40
<b>Kinderschutzbund Singen-Radolfzell</b>	07731/2 67 49
<b>Krebskrankenhilfe</b>	07771/17 16
<b>Sozialstation Hegau-West e. V.</b> St. Georg-Str. 5, Gottmadingen	07731/97 04-0
<b>Wohngift-Telefon</b>	0800/7 29 36 00
<b>Hospizverein Singen und Hegau e.V.</b> Im Gambrianus, täglich	07731/3 11 38
<b>Sozialpflegerischer Dienst e. V. Singen</b>	07731/2 99 92
<b>Johanniter-Unfall-Hilfe e. V.</b> Pflegerdienst	07731/99 83-0

## Ab in den Winterurlaub

### Tipps für gute Planung und startklares Auto

**Hegau.** Corona hin, Corona her: Wer die vorgeschriebenen Regelungen einhalten kann, lässt sich gerne vom Schnee im Schwarzwald oder den nahen Bergen zu herrlichem Wintersportvergnügen locken. Gut, dass der Kfz-Meisterbetrieb das Fahrzeug für die kalte Jahreszeit topfit gemacht und vor allem auch die Batterie gecheckt hat. Aber sind es die Autofahrer mit ihrer Reisevorbereitung auch? Die Experten des Kfz-Gewerbes geben hierzu einige Tipps, damit alle auf der Fahrt sicher und warm in der Spur bleiben: Da sich in höheren Gebieten der Schnee rasch einmal türmen kann, gehören neben Eiskratzer oder Enteiserspray, Antibe-schlagtüchern, Türschlossspray, Abdeckfolie für die Scheiben, Handfeger und einen Zusatzka-nister Scheibenfrostschutz auch ein Klappspaten an Bord. War-me Handschuhe, Mütze und so weiter schützen beim Einsatz rund ums Auto. Bei längeren Wartezeiten heizen Decken und warme Getränke ein. Kleine Snacks sind ebenso willkommen wie die Taschen-lampe zur Fehlersuche sowie ein aufgeladenes Handy und aus-reichend Sprit im Tank.

Ohne Schneeketten gibt es be-sonders auf Hochgebirgsstra-ßen, Pässen, teilweise auch im Schwarzwald und überall da, wo sie mit dem blauen, runden Schild und dem Schneeketten-symbol vorgeschrieben sind, kein Vorwärtskommen. Zu Re-geln hierzu sollte man sich vor-ab informieren, ehe es satte Bußgelder gibt. Eine Matte schützt vor nassen Knien beim Anlegen der stählernen Helfer. Dies geht deutlich leichter von der Hand, wenn man es zuhause schon einmal geübt hat.

Kinder, Spielzeug, Koffer an Bord. Und wo jetzt hin mit den Skiern, dem Snowboard und all dem Kleinkram? Entscheidend ist die maximale und verteilte Zuladung. Die Gewichtsgrenzen stehen im Fahrzeugschein und in der Bedienungsanleitungen der Dachbox. Schon aus Gefähr-dungsgründen gilt es diese un-bedingt einzuhalten.

Schweres Gepäck gehört immer nach unten und im Kofferraum hinter die Rückbank. Alles gut fixieren, damit bei einer Voll-bremsung keine Gepäckteile durchs Auto schießen. Warn-westen, Warndreieck und Ver-bandskasten müssen jederzeit griffbereit sein.

### Zu verschenken

Haben Sie auch Sachen, die zu schade für den Müll und noch brauchbar sind? Dann rufen Sie uns an unter 07731/3809-51.

- 2 Hängelampen für Wohn- und Esszimmer, klappbarer Beistelltisch (Unterbau Holz mit Glasplatte) Tel. 0170 4100474
- Heimtrainer, Tel. 07731 65171
- Gut erhaltene stabile Schlafcouch, 1,60 m breit mit Lattenrost, Tel. 07731 182721
- Bett 200x200 Birke massiv nussbaumfarbig inklusive 2 Nachttische, TV-Unterteil 173x55x57 cm und Hängeschrank 200x40x50,5 cm, braun. Tel. 0151 15613539
- Krauthobel, Tel. 07739 1236
- Teilbare Wohnwand, TV Board, grünes 3er Sofa, Glasvitrine, Schuhschrank, gepolsterter Stuhl, Tel. 07731 5919750
- Reebok Stepper, Tel. 07731 64693
- 6 gut erhaltene Polsterauflagen für Gartenstühle 110x50 cm, blau-gelb, Tel. 07739 1305
- Modernes italienischer Wohnzimmerschrank kirschbaum, 3,05 breit x 0,71 tief x 2,29 Meter hoch, Tel. 0176 5767330
- Metall-Steckregal weiß 1,90x1x0,45 m, 5 Einlegeböden, Tel. 07731 12158

# Fit für den Winter

## Zeit für einen (E-)Bike-Check

**Hegau.** Eine lange Bike-Saison neigt sich dem Ende. Viele Kilometer wurden abgespult, das E-Bike war über den Sommer ein treuer Begleiter im Alltag, beim täglichen Pendeln, als Sportgerät oder im Urlaub. Zeit für einen Service. Daher sollte man sein E-Bike oder Fahrrad fit für die kommende Saison machen.

Die warme Jahreszeit steht ganz im Zeichen des Neurad-Kaufs. Neue Modelle werden vorge-

stellt, doch das bedeutet gleichzeitig: Die Kapazitäten für Service und Werkstatt fallen mitunter gering aus.

Anders im Herbst und im Winter. Jetzt gibt es reichlich freie Termine, kürzere Wartezeiten und hervorragenden Service! Außerdem werden E-Bikes in der kalten Jahreszeit tendenziell weniger benutzt. Daher ist genau jetzt ist der richtige Zeitpunkt für einen Service-Termin.

## Seniorenrat



Liebe Seniorinnen und Senioren, liebe Bürgerinnen und Bürger von Hilzingen,

endlich ist es da - Weihnachten. Dann duftet es nach Lebkuchen, Tannenzweigen und Punsch. Es schneit und Kerzen flackern munter. Die stillen Tage beginnen mit Kindheitserinnerungen, Festtagsbraten, vielleicht doch noch Schneespaziergänge. Aber vor allem diese besondere Mischung aus Freude, Nachdenklichkeit, Erinnerung, Erwartung machen die Advents- und Weihnachtstage zu dem, was sie sind. Es ist auch die Zeit innezuhalten und das vergangene Jahr Revue passieren zu lassen, das mit Höhen und Tiefen, aber auch mit Überraschungen wie im Flug verging. Bekanntlich ist eine Krise auch immer eine Chance. In den vergangenen zwei Jahren hatten wir genügend Anlass, über diese Weisheit nachzudenken - und sind zu dem Schluss gekommen: Es stimmt! Corona hat in unserer Gesellschaft und in unserer Zusammenarbeit ein unglaubliches Innovationspotenzial und Kreativität freigesetzt: Wir haben gelernt, uns digital zu vernetzen, die Zusammenarbeit mit- und untereinander ist gestärkt worden. Gemeinsam mit Ihnen bringen wir die Geschehnisse der Seniorenratsarbeit vor Ort und auf Kreis- und Landesebene voran.

Wir danken Ihnen für dieses gute Jahr. Es ist auch die Zeit nach vorne zu schauen, neue Ziele zu formulieren um sie zuversichtlich zu realisieren.

Wir freuen uns auch auf den weiteren Austausch mit Ihnen. Lassen Sie uns gemeinsam weiterarbeiten. Kurzum wir freuen uns mit Ihnen auf ein weiteres ereignisreiches Jahr voller interessanter und erfüllender gemeinsamer Momente und Erlebnisse. Weihnachten ist auch die Zeit der Wünsche. Wir wünschen Ihnen ein wundervolles Weihnachtsfest, liebe Menschen um Sie herum, genügend Erholung. Nutzen Sie die freien Tage, um neue Kraft zu tanken und ruhige Stunden zu verbringen. Und dann einen guten Start ins neue Jahr: voller Ideen und Kraft für neue Aufgaben.

Im Namen aller Seniorenräte von Hilzingen  
**Manfred Hirner**, Vorsitzender

## Telefonverzeichnis der Gemeinde Hilzingen, Hauptstr. 36, 78247 Hilzingen

Mail: [gemeinde@hilzingen.de](mailto:gemeinde@hilzingen.de)  
Internet: [www.hilzingen.de](http://www.hilzingen.de)

Zentrale: 07731/3809-0

<b>Bürgermeister Holger Mayer</b>	07731/3809-10
<b>Sekretariat Kerstin Schmitt</b>	07731/3809-24
Iris Speiser	07731/3809-23
<b>Hauptamt</b>	
<b>Amtsleiter Markus Wannemacher</b>	07731/3809-22
Ursula Graf	07731/3809-51
Markus Weber	07731/3809-26
<b>Standesamt/Friedhof</b>	
Vanessa Koch	07731/3809-21
Kindergartenbeauftragte	
Jasmin Dold	07731/3809-46
<b>Bürgerbüro</b>	
Thomas Ruck	07731/3809-78
Petra Vogt	07731/3809-74
Andrea Koch	07731/3809-73
Barbara Fahr	07731/3809-72
Heike Schatz	07731/3809-75
<b>Grundstücksgeschäfte/Grundbucheinsichtsstelle</b>	
Andrea Schuhwerk	07731/3809-76
Kristine Homburger	07731/3809-81
<b>Gemeindekasse</b>	
Andrea Riedmüller	07731/3809-15
Michaela Maus	07731/3809-14
<b>Rechnungsamt</b>	
<b>Amtsleiter Stefan Mattes</b>	07731/3809-17
Petra Möbius	07731/3809-18
Jasmin Denzel	07731/3809-55
Heike Schläfle	07731/3809-19
<b>Unterbringung Flüchtlinge</b>	
Carmen Fringer	07731/3809-56
<b>Steueramt/Liegenschaftsamt</b>	
Markus Eder	07731/3809-16
Nicole Glombik	07731/3809-54
<b>Ortsbauamt/Bauverwaltung</b>	
<b>Amtsleiter Günther Feucht</b>	07731/3809-35
Rudolf Schmidt	07731/3809-32
Daniela Kienzler	07731/3809-25
Bauhofleiter Günter Furtwängler	07731/3809-25
Monika Berg	07731/3809-28
Vivien Heinemann	07731/3809-29
Jessica Philipp	07731/3809-31
<b>Wasserversorgung</b>	07731/3809-25
Nach Dienstschluss	0171/2881882
<b>Abwasserentsorgung</b>	07731/3809-25
Nach Dienstschluss	0176/61143148
<b>Verwaltungsstellen, Ortsvorsteher</b>	
<b>Schlatt am Randen: Stefan Jäckle</b>	07739/1325
<b>Weiterdingen: Egon Schmieder</b>	07739/789
<b>Binningen: Stefan Rill</b>	07739/3620403
<b>Riedheim: Walter Mayer</b>	07739/616
<b>Kindergärten</b>	
<b>Hilzingen, Staufenstr. 16a</b>	07731/62816
<b>Duchtlingen, Singener Str. 2</b>	07731/45570
<b>Schlatt, Weidenbühlstr. 6</b>	07739/9287039
<b>Binningen, Poststraße 6</b>	07739/5477
<b>Riedheim, Burgstraße 4a</b>	07739/5420
<b>Schulen</b>	
<b>Gemeinschaftsschule Hilzingen</b>	07731/143195-0
<b>Schule Duchtlingen</b>	07731/44699
<b>Schule Riedheim</b>	07739/5405

Liebe Hilzinger, liebe Patienten,

vor rund zweieinhalb Jahren haben wir unsere Zahnarztpraxis in der Hilzinger Ortsmitte neu eröffnet. Wir wurden sowohl von der Gemeinde, den Bürgern und natürlich unseren Patienten sehr liebevoll aufgenommen und willkommen geheißen. Hierfür möchten wir uns ganz herzlich bedanken.

Um auch künftig für Sie gut aufgestellt zu sein, haben wir sowohl unser Team auf mittlerweile drei Zahnärzte als auch unsere ausschließlich ökostrombetriebene Technik erweitert. Hierzu zählen z. B. die digital geplante und schablonengeführte Implantologie sowie die Prophylaxe mittels EMS Airflowtechnik.

Wir freuen uns auf viele weitere gemeinsame Jahre und wünschen Ihnen ein gesegnetes Weihnachtsfest sowie einen guten Rutsch ins neue Jahr. Bleiben Sie gesund!

Ihre Charlotte Kolb und Team



MEIN ZAHNARZT

Hilzingen

Mein Zahnarzt Hilzingen  
Hauptstr. 59 · 78247 Hilzingen  
Telefon: 0 77 31 - 61 13 0  
www.mein-zahnarzt-hilzingen.de

Frohe  
**Weihnachten!**

wünscht Ihnen  
das Team von  
www.dier-jakob.de



## Neubauprojekt

Hohenstoffelstr. 1 – Engen

### Unsere Leistungen

- provisionsfrei und preisgarantiert
- Aufzug / barrierefrei
- 3-fach verglaste Fenster
- Fußbodenheizung
- zentrale Lage
- > 3 % Rendite
- Infrastruktur für E-Mobilität bereits vorbereitet
- überhohe Decken mit einer Fertighöhe von ca. 2,65 cm und überhohe Türen
- Poroton-Ziegel-Stein als Mauerwerk, keine vollflächige Außen-Wärmedämmung erforderlich (kein WDVS)
- in jeder Wohnung dezentrales Lüftungssystem mit Wärmerückgewinnung
- **NUR NOCH BIS ZUM 31.01.2022 -**  
**KfW 55-Effizienz (Zuschuss von 18.000 € / Wohnung )**

**BERATUNG & VERKAUF durch die LBS**



#### INTERESSIERT?

KONTAKTIEREN SIE UNS  
FÜR EIN AUSFÜHRLICHES EXPOSÉ:

**Bernd Auer**  
Handelsvertreter der LBS Immobilien GmbH Südwest  
Bahnhofstr. 4 | 78234 Engen  
T: +49 7733 36 29 89 12 | M: +49 173 2109 951  
bernd.auer@lbs-sw.de

## Quartier zur alten Zimmerei

**Nur noch wenige  
Wohnungen  
verfügbar**



  
WIENS IMMOBILIEN

## Kirchennachrichten

### Evangelische Kirche



**Paul-Gerhardt-Gemeinde Hilzingen –  
Friederike-Fliedner-Gemeinde Tengen**  
Pfarramt: Hanfgarten 10, 78247 Hilzingen  
Öffnungszeiten:  
Dienstag von 10:00 Uhr bis 13:00 Uhr,  
Mittwoch von 10:00 Uhr bis 13:00 Uhr,  
Donnerstag von 15:00 Uhr bis 18:00 Uhr  
Gemeindesekretärin: Birgitt Fehrle  
Pfarrer: Herr Michael Weber  
KGR-Vorsitzende Hilzingen: Frau Bärbel Weigl  
KGR-Vorsitzende Tengen: Frau Elke Luckner  
Tel. 07731 / 64514 / Fax 07731 / 64517  
E-Mail: hilzingen-tengen@kbz.ekiba.de

#### Donnerstag, 23.12.2021

**09:30 Uhr** Seniorengymnastik I  
**10:30 Uhr** Seniorengymnastik II  
**15:00 Uhr** Café Hereinspaziert (Bitte beachten Sie die 2G+ Corona-Regeln)

#### Liebe Gemeinde,

für die Gottesdienste an Heiligabend müssen Sie sich bitte vorab anmelden. Bitte geben Sie die Personenzahl und ihre Kontaktdaten an. Anmeldeschluss ist am Donnerstag, 23. Dezember 2021, beim Evangelischen Pfarramt unter E-Mail hilzingen-tengen@kbz.ekiba.de oder per Tel. 07731 64514.

#### Freitag, 24.12.2021 Heiligabend

**14:00 Uhr** Senioren-Gottesdienst, Diakon R. Reimold, Organistin E. Dacquet  
**17:00 Uhr** Familiengottesdienst draußen und Kindergottesdienst im Gemeindesaal, Pfarrer Weber, Organist Dr. Wolfram Weber  
**22:00 Uhr** Christmette, Pfarrer M. Weber, Organist Dr. W. Weber

#### Sonntag, 26.12.2021 2. Weihnachtstag

**10:30 Uhr** Gottesdienst, Pfarrer M. Weber, Organistin A. Jäckle

#### Freitag, 31.12.2021 Altjahresabend

**18:30 Uhr** Gottesdienst in der kath. Peter & Paul Kirche, Pfarrer M. Weber, Pfarrer Th. Gompfer

#### Sonntag, 02.01.2022

**10:30 Uhr** Gottesdienst und Kigo, Prädikantin Sieglinde Ringling, Organistin Valentina Biegler-Dreher

#### Donnerstag, 06.01.2022 Epiphania

**18:00 Uhr** Gottesdienst, Pfarrer Thomas Hilsberg, Organist Herr Gommel

#### Sonntag, 09.01.2022

**10:30 Uhr** Gottesdienst und Kigo, Prädikantin Sieglinde Ringling, Organistin Valentina Biegler-Dreher

#### Montag, 10.01.2022

**09:30 Uhr** Krabbelgruppe im Gemeindesaal

#### Dienstag, 11.01.2022

**17:30 Uhr** Jugendkreis im Jugendsaal

#### Mittwoch 12.01.2022

**16:00 Uhr** Konfirmandenunterricht

#### Donnerstag, 13.01.2022

**09:30 Uhr** Seniorengymnastik I  
**10:30 Uhr** Seniorengymnastik II  
**15:00 Uhr** Café Hereinspaziert (Bitte beachten Sie die 2G+ Corona-Regeln)

#### Chorleitung gesucht

Zum Jahresende verlässt uns unsere geschätzte, langjährige Kinderchorleiterin, Frau Andrea Jäckle. Damit die Kinderchöre auch weiterhin unser Gemeindeleben bereichern können, suchen wir ab Januar 2022 eine neue engagierte Leitungsperson, die Freude an der Arbeit mit Kindern hat und entsprechende musikalische Kenntnisse mitbringt. Momentan finden die Chorproben donnerstags ab 17:30 Uhr in drei altersspezifischen Gruppen á 45 Minuten statt. Die Tätigkeit wird im Rahmen einer geringfügigen Beschäftigung entlohnt. Bei Interesse melden Sie sich bitte im Pfarrbüro telefonisch unter Tel. 07731 64514 oder per E-Mail unter hilzingen-tengen@kbz.ekiba.de

#### Liebe Gemeinde,

Aufgrund der bestehenden Infektionszahlen mit dem Corona-Virus gelten für den Besuch der Gottesdienste folgende Regeln: Es erfolgt in jedem Fall eine Dokumentation der Kontaktadressen aller Anwesenden, die nachvollziehbar macht, wer am Gottesdienst teilgenommen hat. Alle am Gottesdienst teilnehmenden Personen tragen zu jederzeit einen medizinischen Mund-Nasen-Schutz im Gebäude (mit Ausnahme von LiturgInnen und Musizierenden). Ein Schutzkonzept liegt vor und eine Teilnehmenden Erfassung wird durchgeführt.

#### Wir freuen uns auf Sie!

Ihre Kirchengemeinderäte und Pfarrer M. Weber

## Ökumene

### IMPULS

#### Weihnachten retten

Wir müssen Weihnachten retten.  
Das höre ich oft - das denke ich oft selbst.  
Wie geht es Ihnen mit »DEM FEST«?  
Was an all den »alten Traditionen« ist Ihnen wirklich wichtig?  
Was davon haben Sie sich ganz konkret über die Pandemie gerettet?  
Was haben Sie, vielleicht sogar voller Erleichterung, gerne verabschiedet?  
Und wo halten weihnachtliche Gepflogenheiten Sie weiterhin im Würgegriff?

Müssen wir Weihnachten retten?  
Hand aufs Herz – können wir Weihnachten retten?

Ich glaube, ganz ehrlich, das müssen wir nicht und das können wir auch nicht.

Weihnachten braucht keine Rettung.  
Weihnachten rettet uns.  
Es hat zweitausend Jahre überstanden.  
Ist durch den 30-jährigen Krieg gegangen, war bei den Pestkranken, hat sich an die Seite der Verfolgten gestellt und sich nicht darum

## Kirchennachrichten

gekümmert, ob Lametta am Baum hing.  
Weihnachten hängt nicht davon ab, ob du alleine oder zu zehnt .... zusammen feierst.  
Weihnachten lässt sich nicht machen.  
Klöße zur Gans sind schön, aber nicht notwendig.  
Die Geschichten sind da.  
Der Stern ist da.  
Menschen sind da, an vielen verschiedenen Orten.  
Die Fantasie ist da, sich auf den Weg zu machen.  
Ausschau zu halten, was trägt, wenn es nicht das Gewohnte ist.  
Die Hoffnung ist da, dass es winzige Anfänge gibt, die zur Rettung werden.

Diese Gedanken sind inspiriert von der Autorin Susanne Niemayer.



Gemalt in der 3. Klasse Weiterdingen/Duchtlingen.

Eine kleine Anregung zu den Weihnachtsfeiertagen:  
Schreiben Sie Ihrem persönlichen Weihnachtsfest einen Brief:

»Liebes Weihnachtsfest, ..... Jahre feiern wir jetzt schon zusammen. Es war nicht immer einfach. Du hast dich verändert und ich habe mich auch verändert.....«

Im Namen der Seelsorgenden der evangelischen Kirche und der katholischen Kirchengemeinde Hohenstoffeln-Hilzingen wünsche ich Ihnen von ganzem Herzen ein ehrliches Weihnachtfest und ein von Gott gesegnetes Jahr 2022.

**Gemeindereferentin Simone Meisel**

**Rufen Sie uns an, für die Seelsorge sind wir - die Seelsorgenden der evangelischen und katholischen Kirche Hilzingen - erreichbar:**

**Michael Weber**, Pfarrer, Tel. 07731-64514

**Thorsten Gompfer**, Pfarrer, Tel. 07739-227

**Simone Meisel**, Gemeindereferentin, Tel. 07731-789567

### Ökumenischer Jahresschlussgottesdienst

Am Freitag, 31. Dezember 2021, um 18:30 Uhr findet in der Kirche St. Peter und Paul in Hilzingen, der ökumenische Jahresschlussgottesdienst statt. Wir bitten um vorherige Anmeldung zum Gottesdienst (siehe Hinweise zur Feier der Gottesdienste).



Mit den Pfarreien: St. Blasius Binningen, St. Gallus Duchtlingen, St. Peter und Paul Hilzingen, St. Laurentius Riedheim mit Filialkirche St. Philippus und Jakobus Schlatt a. R., St. Mauritius Weiterdingen.

### Feier der Gottesdienste

Bitte beachten Sie folgende Hinweise für die Mitfeier der Gottesdienste in unserer Kirchengemeinde:

- Von allen Mitfeiernden der Liturgie sind Name, Vorname und Telefonnummer oder Adresse zu erfassen. Um längere Wartezeiten am Eingang der Kirche zu vermeiden, bitten wir um vorherige Anmeldung zum entsprechenden Gottesdienst. Anmeldungen können Sie online über die Gottesdienstordnung auf der Homepage ([www.kath-hilzingen.de](http://www.kath-hilzingen.de)) vornehmen oder zu den bekannten Öffnungszeiten durch einen Anruf im Pfarrbüro (Tel. 07731 66629).
- Das Tragen eines medizinischen Mund-Nasen-Schutzes (zertifizierte FFP2- oder OP-Maske) ist ab dem Alter von sechs Jahren beim Betreten des Gottesdienstraumes und auch während des ganzen Gottesdienstes verpflichtend. Bitte bringen Sie diesen mit. Ausnahmen von der Maskenpflicht sind Kinder bis einschließlich fünf Jahre und Personen, die in der Liturgie Dienst tun und hierdurch in der Ausübung desselben gehindert werden oder die durch ein ärztliches Attest davon befreit sind.
- Bitte achten Sie stets auf den Mindestabstand von 1,5 Meter - auch beim Betreten und Verlassen der Kirchen.
- In der Kirche befinden sich markierte Plätze für die Gottesdienstfeiernden. Bitte setzen Sie sich nur an diese Stellen. Der Ordnungsdienst hilft Ihnen gerne, sich hier zurecht zu finden.
- Beim Betreten der Kirche steht für Sie die Möglichkeit zur Händedesinfektion bereit.
- Bringen Sie bitte - wenn möglich - Ihr eigenes Gotteslob mit (in der Kirche liegen aktuell keine Bücher aus).
- Die Kirchen sind wie im vergangenen Winter auf zehn Grad Celsius temperiert. Denken Sie bitte an eine entsprechende Kleidung.
- Personen mit Krankheitssymptomen können an der Feier der Gottesdienste nicht teilnehmen.
- Bitte verzichten Sie weiterhin auf den Friedensgruß mit Handschlag.
- Die Kollekte erfolgt am Ende des Gottesdienstes an den Ausgängen.
- Vielen Dank für Ihr Verständnis und Ihre gegenseitige Rücksichtnahme.

### HOCHFEST DER GEBURT DES HERRN

#### ADVENIAT - KOLLEKTE (in allen Gottesdiensten)

Das »Friedenslicht von Bethlehem« kann nach jedem Gottesdienst mit nach Hause genommen werden. Bringen Sie bitte ein Windlicht mit.

### Freitag, 24. Dezember 2021 Heiliger Abend

#### ADVENIAT-Kollekte

15:00 Uhr **Riedheim** Krippenfeier (Zwischen Schule und Turm)

## Kirchennachrichten

16:00 Uhr **Binningen** Andacht zum Heiligen Abend - im Schlosspark  
 16:00 Uhr **Duchtlingen** Weihnachtsgedicht an der Krippe bei Familie Villing in der Oberdorfstraße 6  
 16:30 Uhr **Schlatt a.R.** Andacht unter dem Weihnachtsbaum (Ecke Zollstr. / Barzheimer Str.), L: Liturgieteam Schlatt a.R.  
 17:00 Uhr **Hilzingen** Krippenfeier  
 17:30 Uhr **Riedheim** Christmette, Z: Pfr. i.R. Konrad Diesch  
 22:00 Uhr **Hilzingen** Christmette - mitgestaltet vom Kirchenchor Hilzingen

### Samstag, 25. Dezember 2021 Weihnachten, Hochfest der Geburt des Herrn

09:00 Uhr **Schlatt a.R.** Eucharistiefeier - mitgestaltet vom Kirchenchor Schlatt a.R.  
 10:30 Uhr **Duchtlingen** Eucharistiefeier - mitgestaltet von einer Schola der Chorgemeinschaft  
 10:30 Uhr **Hilzingen** Wort-Gottes-Feier, L: Liturgieteam Hilzingen  
 18:00 Uhr **Hilzingen** Feierliche Vesper mit eucharistischem Segen

### Sonntag, 26. Dezember 2021 Zweiter Weihnachtstag – Fest der Heiligen Familie

09:00 Uhr **Weiterdingen** Eucharistiefeier,  
 Gedenken: Wilhelmina Wick  
 10:30 Uhr **Hilzingen** Wort-Gottes-Feier - Familiengottesdienst  
 L: Familiengottesdienstteam Hilzingen

### Mittwoch, 29. Dezember 2021

19:00 Uhr **Hilzingen** Eucharistiefeier

### Donnerstag, 30. Dezember 2021

18:30 Uhr **Weiterdingen** Rosenkranzgebet  
 19:00 Uhr **Weiterdingen** Eucharistiefeier  
 Gedenken: Pfr. Adalbert Hienerwadel (Jahrtag)

### Freitag, 31. Dezember 2021 Silvester

18:30 Uhr **Hilzingen** Ökumenischer Jahresschlussgottesdienst

### Samstag, 1. Januar 2022 Neujahr, Hochfest der Gottesmutter Maria

10:30 Uhr **Riedheim** Eucharistiefeier  
 18:00 Uhr **Duchtlingen** Eucharistiefeier, Z: Pfr. i.R. Konrad Diesch

### Sonntag, 2. Januar 2022

09:00 Uhr **Hilzingen** Eucharistiefeier, Gedenken: Manfred Maier  
 10:30 Uhr **Schlatt a.R.** Eucharistiefeier  
 Gedenken: Rosmarie und Rosa Jäkle, Anneliese Gnirß

### Dienstag, 4. Januar 2022

19:00 Uhr **Duchtlingen** Eucharistiefeier  
 Gedenken: Adolf Wittmer (Jahrtag)

### Mittwoch, 5. Januar 2022

19:00 Uhr **Hilzingen** Eucharistiefeier am Vorabend - mit Sternsinger und mitgestaltet vom Kirchenchor Hilzingen

### Donnerstag, 6. Januar 2022 Erscheinung des Herrn Sternsinger-Aktion, Afrika-Kollekte für die Katechetenausbildung in Afrika

09:00 Uhr **Schlatt a.R.** Eucharistiefeier - mitgestaltet vom Kirchenchor Schlatt a.R.  
 10:30 Uhr **Duchtlingen** Eucharistiefeier - mit Sternsinger  
 10:30 Uhr **Riedheim** Eucharistiefeier - mit Sternsinger  
 Z: Pfr. i.R. Konrad Diesch

### Freitag, 7. Januar 2022 Herz-Jesu-Freitag

17:00 Uhr **Hilzingen** Rosenkranzgebet (Pfarrer-Geißler-Haus)

### Samstag, 8. Januar 2022

19:00 Uhr **Hilzingen** Eucharistiefeier

### Sonntag, 9. Januar 2022 Taufe des Herrn

09:00 Uhr **Duchtlingen** Eucharistiefeier  
 10:30 Uhr **Weiterdingen** Eucharistiefeier - mit Sternsinger

### Mittwoch, 12. Januar 2022

19:00 Uhr **Hilzingen** Wort-Gottes-Feier, L: Liturgieteam Hilzingen

### Freitag, 14. Januar 2022

17:00 Uhr **Hilzingen** Rosenkranzgebet (Pfarrer-Geißler-Haus)

### Samstag, 15. Januar 2022

19:00 Uhr **Riedheim** Eucharistiefeier am Vorabend

### Sonntag, 16. Januar 2022 2. Sonntag im Jahreskreis

09:00 Uhr **Hilzingen** Eucharistiefeier  
 Gedenken: Pfr. Stefan Küchler (Jahrtag)  
 10:30 Uhr **Duchtlingen** Eucharistiefeier

## Mitteilungen der Römisch-katholischen Kirchengemeinde Hohenstoffeln-Hilzingen

### ADVENIAT- Kollekte

Die diesjährige Weihnachtsaktion des Lateinamerika-Hilfswerk Adveniat steht unter dem Motto »ÜberLeben in der Stadt« und rückt die Sorgen und Nöte der armen Stadtbevölkerung in den Blickpunkt. Eine Möglichkeit, Ihre Spende für »ADVENIAT« bargeldlos zu überweisen besteht auch in diesem Jahr auf das Konto der Römisch-katholischen Kirchengemeinde Hohenstoffeln-Hilzingen bei der Sparkasse Engen-Gottmadingen;

BIC: SOLADES1ENG

IBAN: DE93 6925 1445 0005 6278 15

Allen Spenderinnen und Spendern sei jetzt schon ein herzliches »Vergelt's Gott« gesagt.

### BINNINGER ADVENTSKALENDER 2021

In diesem Jahr öffnen sich zum 26. Mal die Türen des dörflichen Adventskalenders. Jeden Abend wenn es dunkel wird, öffnet sich ein weiteres »Türlein«. Die »Türchen« öffnen sich wie folgt:

- 23 Freiwillige Feuerwehr Binningen, Feuerwehrhaus, Ringstrasse
- 24 Andacht zum Heiligen Abend um 16.00 Uhr im Schlosspark (Wir bitten um Anmeldung über die Homepage oder während den Öffnungszeiten über das Pfarrbüro.)

Wegen der Corona-Hygieneregeln und Verordnungen verzichten wir auch dieses Jahr auf eine Öffnung der »Türle« mit Publikum. Die Fenster können nach Einbruch der Dunkelheit bei einem Spaziergang besichtigt werden.

## Kirchennachrichten

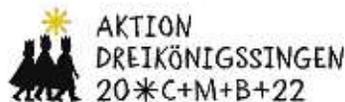
### DUCHTLINGER ADVENTSKALENDER 2021

Liebe Duchtlinger,  
wir freuen uns, dass sich so viele Familien beim diesjährigen Adventsfenster angemeldet haben. Ab 17 Uhr gehen am jeweiligen Tag die Lichter an und leuchten dann täglich bis Weihnachten. Den Abschluss werden wir am 24. Dezember um 16 Uhr bei Familie Villing haben, die ihre wunderschöne Krippe aufstellen. Unsere Kinder werden ein Weihnachtsgedicht vortragen und gemeinsam singen. Wir wünschen allen eine besinnliche Adventszeit.

- 23.12. Donnerstag  
24.12. Freitag, Familie Villing Oberdorfstr. 6a um 16 Uhr Krippe und Weihnachtsgedicht (Wir bitten um Anmeldung über die Homepage oder während den Öffnungszeiten über das Pfarrbüro.)

### Friedenslicht aus Bethlehem 2021

Die Friedenslichtaktion steht 2021 unter dem Motto: »Friedensnetz – ein Licht, das alle verbindet« Das Friedenslicht wird am 24. Dezember in allen Kirchen der Seelsorgeeinheit brennen beziehungsweise verteilt. Gerne können Sie mit einer mitgebrachten Laterne oder ein Lichtglas das Friedenslicht mit nach Hause nehmen.



**Sternsinger**  
Liebe Gemeinde, leider wird es nun auch im Jahr 2022 nicht möglich sein, dass die Sternsinger Sie Anfang Januar persönlich besuchen. Trotzdem möchten wir gerade jetzt an die Not vieler Kinder in der Welt denken. In den Weihnachtsferien wird in alle Briefkästen in den Gemeinden ein »Segenspaket« verteilt. Die Sternsinger würden sich sehr freuen, wenn die Aktion »Gesund werden – gesund bleiben. Ein Kinderrecht weltweit« trotzdem viel Unterstützung findet. Gerne dürfen Sie Ihre Spende in den dafür vorgesehenen Spendentütchen oder einem entsprechend beschrifteten Um-schlag zur Kollekte an den Ausgängen am Ende der Gottes-dienste geben oder auch im Pfarrbüro abgeben. Eine Möglichkeit, Ihre Spende für die Sternsinger bargeldlos zu überweisen besteht auch: Tätigen Sie hierfür Ihre Spende bitte auf das Konto der Römisch-katholischen Kirchengemeinde Hohenstoffeln-Hilzingen bei der Sparkasse Engen-Gottmadingen; BIC: SOLADES1ENG; IBAN: DE93 6925 1445 0005 6278 15. Verwendungszweck: Sternsingeraktion 2022. Auch gibt es eine Möglichkeit direkt an das Kindermissionswerk zu spenden. Weitere Infos hierzu finden Sie dann auf dem Flyer im Segenspaket. Vielen Dank für alle Unterstützung und bleiben Sie gesund! Herzlichen Dank an dieser Stelle auch den fleißigen Helferinnen und Helfern, die die Segenspakete richten und verteilen werden.

### Katholisches Dekanat Hegau

»Sieben Wochen leichter ... und noch mehr« – eine Aktion für Paare in der Fastenzeit. In der kommenden Fastenzeit können Paare wieder an einer kirchlichen Aktion teilnehmen. Unter dem Motto »Sieben Wochen leichter ... und noch mehr« können sich die

TeilnehmerInnen Impulse per Post, per E-Mail oder direkt auf das Smartphone schicken lassen. Die Aktion, die in verschiedenen Diözesen durch-geführt wird, soll Paare ermuntern, ihrer Partnerschaft etwas mehr Zeit zu gönnen und sie durch die Impulse und das Gespräch darüber zu festigen. Die Gebete und Meditationen laden zudem ein, die geistliche Dimension als Kraftquelle neu zu entdecken. Neu im Angebot hat die Aktionsgruppe dieses Mal ein spezielles Angebot für Familien mit Kindern. »Diese Aktion für Paare ist sehr ansprechend aufgemacht. Mitmachen lohnt sich. Die Impulse sind wie guter Sprit für den Partnerschaftsmotor«, so Dekanatsreferent Manfred Fischer, der die Aktion momentan bewirbt. Informieren und anmelden kann man sich auf [www.7Wochenleichter.de](http://www.7Wochenleichter.de). Alle Infos auch auf [www.dekanat-hegau.de](http://www.dekanat-hegau.de) und bei Dekanatsreferent Manfred Fischer unter Tel. 0171 1451176.

**Römisch-katholische Kirchengemeinde Hohenstoffeln-Hilzingen** mit den Pfarreien St. Blasius Binningen, St. Gallus Duchtlingen, St. Peter u. Paul Hilzingen, St. Laurentius Riedheim mit der Filialkirchengemeinde St. Philippus & Jakobus Schlatt a. R. und St. Mauritius Weiterdingen, Peter-Thumb-Str. 1; 78247 Hilzingen

#### MitarbeiterInnen und Daten

Leiter: Pfr. Thorsten Gompper, Sprechzeiten nach Vereinbarung, Telefon 07731/66629 oder 07739/227,

Mail: [thorsten.gompper@kath-hilzingen.de](mailto:thorsten.gompper@kath-hilzingen.de).

Gemeindereferentin: Simone Meisel, Sprechzeiten nach Vereinbarung, Telefon 07731/789567,

Mail: [simone.meisel@kath-hilzingen.de](mailto:simone.meisel@kath-hilzingen.de)

Sekretärinnen: Elisabeth Brütsch, Petra Haitz

**Bürozeiten:** Montag bis Donnerstag, 10.00 - 12.00 - Montag-Nachmittag, 14.30 bis 17.30 Uhr (in den Schulferien nachmittags geschlossen), Tel. 07731/66629 / Fax 07731/181483

Mail: [sekretariat@kath-hilzingen.de](mailto:sekretariat@kath-hilzingen.de)

#### Katholische Öffentliche Bücherei St. Blasius Binningen:

Die Öffnungszeiten sind: Mittwoch von 18.00 bis 19.00 Uhr (in den Schulferien ist die Bücherei geschlossen!).

**Homepage:** <http://www.kath-hilzingen.de>

**Bankverbindung:** Sparkasse Engen-Gottmadingen; BIC: SOLADES1ENG; IBAN: DE93692514450005627815

## Impressum

**Herausgeber:** Gemeinde Hilzingen, Telefon 0 77 31/38 09-0, Telefax 0 77 31/38 09-30, homepage: [www.hilzingen.de](http://www.hilzingen.de)  
Verantwortlich für den amtlichen Inhalt und andere Veröffentlichungen der Gemeindeverwaltung Hilzingen ist Bürgermeister Holger Mayer oder sein Vertreter im Amt.

Für den übrigen Inhalt Info Kommunal Verlag s.u.

**Redaktionsschluss:** montags, 11.00 Uhr (Änderungen werden im Gemeindeblatt angekündigt). Sofern möglich, bitte die Pressemitteilungen per E-Mail an [gemeinde@hilzingen.de](mailto:gemeinde@hilzingen.de) senden.

#### Gesamtherstellung, Beratung/Annahme von Anzeigen, Abonnement:

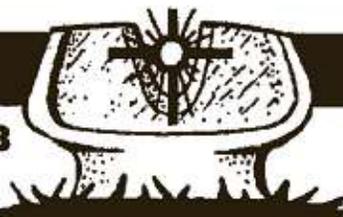
Info Kommunal Verlags-GmbH, Jahnstraße 40, 78234 Engen, Tel. 0 77 33/99 65 94-56 60, Fax 0 77 33/99 65 94-56 90, E-Mail: [info@info-kommunal.de](mailto:info@info-kommunal.de)

Geschäftsführer: Tobias Gräser

**Druck:** Druckerei Konstanz GmbH

**Kein Amtsblatt erhalten?** Tel. 0800/880 8000 (gebührenfrei)

**W. SCHWARZ**  
**STEINMETZ-MEISTERBETRIEB**  
**IN SINGEN**



**GRABMALE**  
**SCHAFFHAUSER STR. 165**  
**Tel.: 0 77 31/6 44 43**

### Ausstellungshalle/Gewerbehalle/Bürofläche im Gewerbegebiet Gottmadingen langfristig zu verpachten.

Das Gebäude wird neu erstellt und kann individuell an die Bedürfnisse des Pächters angepasst werden.

Es sind Teilflächen ab 150 m<sup>2</sup> möglich oder die gesamte Fläche von ca. 600 m<sup>2</sup>.

Zusätzlich gibt es noch eine Büro Etage die ebenfalls individuell aufgeteilt und ausgestattet werden kann.

Das Gebäude entsteht direkt an der Hauptstraße Richtung Singen in einer exponierten und stark frequentierten Lage.

Parkplätze sind in ausreichender Anzahl vorhanden.

Der Quadratmeterpreis variiert je nach Ausstattungsstandard.

Bei Interesse wenden Sie sich bitte an folgende E-Mail Adresse:  
oliver.kern@holzmaxx.de

Für die vielen Glückwünsche und Geschenke  
anlässlich meines

## 75. Geburtstags

möchte ich mich bei allen ganz herzlich bedanken.

Dezember 2021

Sofia Vrbrnjak

## gesucht - gefunden

Hier können Sie erfolgreich Ihre Kleinanzeige aufgeben:  
info@info-kommunal.de · Telefon 0 77 33 / 99 65 94-0

Antwort auf eine Chiffre-Anzeige per mail oder  
Brief an Info Kommunal, Jahnstraße 40, 78234 Engen

**BIKESERVICE LUTZ**  
DIE FREIE RADWERKSTATT IN SINGEN  
BEI UNS WIRD SERVICE GANZ GUT GESCHRIEBEN.  
INDUSTRIESTRAßE 15  
78224 SINGEN  
T. 07731 796 50 80  
FOLLOW US

### Zu verschenken

#### Brautkleid 80er-Jahre A-Linie

langarm, Gr. 38/40, mit langem Schleier u. Haarkranz zu verschenken  
Tel. 0160 / 560 2676

#### Wohnzimmerschrank altdeutsch

m. 2 Glasvitrinen, H:2,20m, L: 3,14m, T: 0,50m, Essgeschirr weiß, Glasschüsseln u.v.m. Tel. 0160 / 560 2676

### Vermietungen

#### 2 Zi. D 78247 Hilzingen/OT

KM 450,00 €, 63 m<sup>2</sup> Wohnfl. ELW, EKB, Terrasse, ab 1.03.2022 Tel. 0160 / 560 2676

#### 3 Zi. D 78234 Engen

schön mit toller Aussicht, 2 Balkone, EK, TG, Keller frei nach Abspr. zu verm. Tel. 0174/3104774 von 19-20 Uhr

#### 3 Zi. D 78234 Engen-Altstadt

KM 840,00 €, 81 m<sup>2</sup> Wohnfl. schöne Aussicht, Balkon, Bad m. Wanne, Gäste-WC, Stellplatz, sabrina@handgeschriebene.de

#### 4 Zi. D 78247 Hilzingen/OT

KM 650,00 € + NK, 96 m<sup>2</sup> Wohnfl. Altbau, Bad, EBK, Terrasse, Gartenanteil Tel. 07736 / 921 795

### Tiermarkt

#### Kleinen Katze s/w entlaufen

seit 19.12.21 in Ehingen, 4 Mon. alt, markante Fellzeichnung im Gesicht. Bitte melden unter Tel. 07733 / 6040 od., Tel. 0172 / 70 50 477

### Zu verkaufen

#### Komplettes Schlafzimmer Massivholz

hell, Bierseidel m. Zinndeckel, 4l, H: 54cm, zu verk., Preis: VB Tel. 0160 / 560 2676

### Immobilien

#### Moderne, gemütliche Maisonette ETW in Hilzingen

4-Zi., 90 m<sup>2</sup>, BJ 2003  
von privat, provisionsfrei  
zu verkaufen

ETWin78247@gmx.de

### Kaufgesuche Grundstücke

#### Landwirtschaftl. Flächen in

Binningen, Riedheim oder Hilzingen,  
zu kaufen gesucht Tel. 0152 / 013 85 016

### Stellenmarkt

## POINT

Gebäudereinigung GmbH & Co.KG

### Wir suchen zuverlässige Reinigungskräfte

in Teilzeit oder auf  
450-€-Basis für  
verschiedene Objekte in  
Gottmadingen und  
Umgebung.

Bewerbungen bitte an:  
POINT Gebäudereinigung  
GmbH & Co. KG  
Tel. 07733 / 933 22 0 oder  
Mobil 0171 / 576 37 40

**Bio & Landmetzgerei  
Rimmele**  
Produktion · Catering · Imbiss

Weihnachtsangebote Metzgerei Gebr. Rimmele (ehem. Metzgerei Knoll),  
Kirchstr. 1

Hackfleisch gem.	kg	7, <sup>99</sup> €
Rinderbraten vom Weiderind aus Friedingen	100 g	2, <sup>19</sup> €
Zarter Kalbsbraten von der Nuss	100 g	2, <sup>89</sup> €
Frischer Schweinehals aus eigener Zerlegung	100 g	1, <sup>49</sup> €
Fleischwurst im Ring	kg	12, <sup>99</sup> €

#### Für das Weihnachtsfest nur das Beste:

Weiderinderfilet und Rumpsteak vom Bio-Bauernhof  
Junges Lammfleisch aus Friedingen

Wild aus heimischer Jagd

Geflügel (Enten, Gänse und Puten) vom Geflügelhof Haug in

Meßkirch, Schinkle, Schäufele und Rinderzunge

Fonduefleisch geschnitten

#### Öffnungszeiten

Montag, Dienstag und Mittwoch von 08.00 Uhr bis 13.30 Uhr

Donnerstag durchgehend von 08.00 Uhr bis 18.00 Uhr

Freitag von 08.00 Uhr bis 12.30 Uhr

Ihre Gebrüder Achim und Volker Rimmele mit Belegschaft

## Redaktions- und Anzeigenschluss

Montag, 11 Uhr

- Eröffnungsseminar -

# PFERD-TRAUT

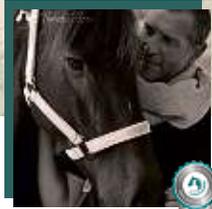
## Neues Jahr – neues Glück

Vorsätze endlich umsetzen: neue Motivation gewinnen!

Pferde haben eine unglaublich große Beobachtungsgabe. Sie sind grandiose Gedankenleser! Sie riechen unsere Furcht, lesen unsere Körpersprache und hören die feinsten Nuancen unserer Stimme.

Bist du mutig und bereit für ein Abenteuer, bei dem es NUR um DICH selbst geht? Dann freuen wir uns DICH in dieser besonderen Atmosphäre begrüßen zu dürfen!

**RAMONA GRAF**  
Pferdeschule Hegau



In Zusammenarbeit mit  
**THORSTEN PANNI**

**WANN?** Sa, 15.01.22 von 10-17 Uhr & So, 16.01.22 von 10-13 Uhr

**WO?** Katzentalerhof 2, 78247 Hilzingen

**KOSTEN** 139,- EUR plus 10,- EUR Verpflegungspauschale



Jetzt anmelden und dabei sein!

☎ 0160 - 938 443 73

✉ info@pferdeschule-hegau.de

**MACHT SICH  
HILFSBEREITSCHAFT  
BEZAHLT?  
BEI UNS SCHON.**



Freude im Team, faire Bezahlung, einen sicheren Arbeitsplatz und viele Fort- und Weiterbildungsmöglichkeiten – Ihr Job bei den Johannitern ist besser für alle.

Zum nächstmöglichen Zeitpunkt suchen wir

**Pflegefachkräfte, Pflegehelfer oder  
medizinische Fachangestellte (m/w/d)  
für die ambulante Pflege**

Voll- und Teilzeit.

Wir bieten Ihnen:

- Familienfreundliche Arbeitszeiten
- Attraktive Bezahlung nach Johanniter-Tarif -
- umfassende Einweisung

Johanniter-Unfall-Hilfe e.V.

Dienststelle Singen

Aline Schneider

Zelglestraße 6 · 78224 Singen

Telefon: 07731 9983-0

Mail: aline.schneider@johanniter.de

Infos und Bewerbung unter:

[www.johanniter.de/  
jobs-oberschwabem](http://www.johanniter.de/jobs-oberschwabem)



**JOHANNITER**  
Aus Liebe zum Leben

## Zimmerei – Holzbau

Heinrich **MOHR**  
GmbH

Wir wünschen allen Kunden und  
Geschäftspartnern schöne

Weihnachten und alles  
Gute für das neue Jahr.

Welschinger Straße 16  
D-78247 Hilzingen-Weiterdingen  
Tel.: 0 77 39/867 41 00  
info@mohr-zimmerei.de  
www.mohr-zimmerei.de



## GWG IMMOBILIEN



### Besinnliche Weihnachten

Wir sagen **DANKE** für das Vertrauen und die gute Zusammenarbeit in 2021. Wir wünschen allen unseren Geschäftspartnern, Freunden und Bekannten ein frohes Weihnachtsfest, schöne Feiertage und einen guten Start ins neue Jahr.  
Wir freuen uns auf neue gemeinsame Aufgaben.

**Maklerkosten, die sich rentieren!**

**Ihr Makler vor Ort!** Seit 1985 erfolgreich,  
ein fairer Partner bei allen Immobilienfragen!



Andrea Helmbrecht 78247 Hilzingen, Am Eglental 29  
Telefon: 07731 - 86 52 13 oder 0171 - 47 45 686 oder [andrea.helmbrecht@gmx.de](mailto:andrea.helmbrecht@gmx.de)



TISCHIDEEN & AMBIENTE

... entdecke Deinen Lifestyle!

**20% RABATT  
AUF WEIHNACHTSDEKO**

**HEILIGABEND 24.12.2021  
UND SILVESTER 31.12.2021  
GESCHLOSSEN**



Poststraße 29 | 78187 Geisingen-Leipferdingen  
Telefon 07708-23000-0 | [www.tischideen-und-ambiente.de](http://www.tischideen-und-ambiente.de)  
Montag bis Freitag 9 - 16.30 Uhr | Samstag 9 - 12.30 Uhr